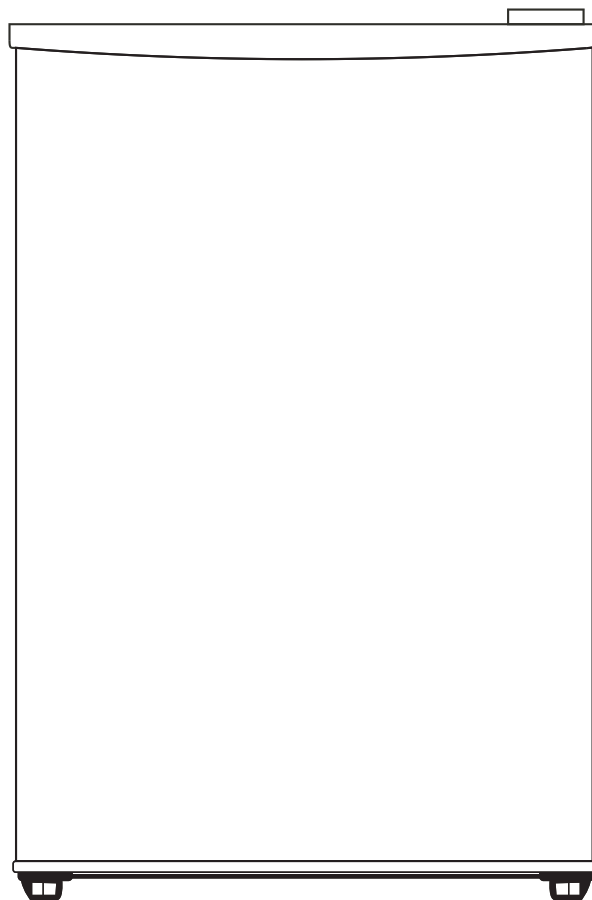


PROline

**48cm UNDER COUNTER FRIDGE
INSTRUCTION MANUAL**

MODEL No.: PF85GWA



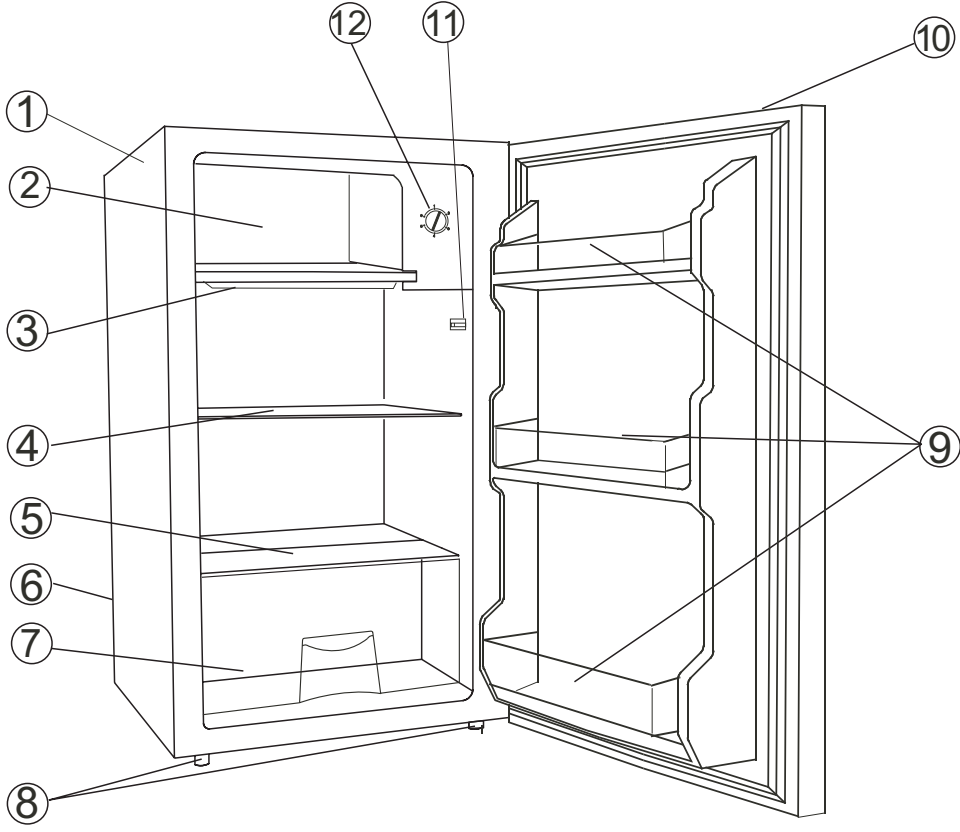
Please read this instruction manual carefully before operation
Keep these instructions in a safe place for future reference

CONTENTS

Part Identification	1
Safety Information	2
Installation	2
Electrical Connection	3
Operating your refrigerator	4
Setting the Thermostat Control	4
Defrosting	4
Cleaning your refrigerator	5
Reversing the door	6
Maintenance	7
Trouble shooting	8
Do's and Don'ts	10
Technical data	11
Helpline	12
Disclaimer	12

Name of parts

PARTS AND FEATURES



- ① Cabinet
- ② Freezer Compartment Door
- ③ Drip Tray
- ④ Shelves
- ⑤ Glass cover
- ⑥ Compressor(back)
- ⑦ Crisper box
- ⑧ Leveling Legs
- ⑨ Bottle Racks
- ⑩ Recessed Handle
- ⑪ Door switch
- ⑫ Temperature Control Knob

Dear Customer:

Thank you for buying a Proline Refrigerator. To ensure that you get the best results from your new refrigerator, please take time to read through the simple instructions in this manual.

Please ensure that the packing material is disposed of in accordance with the current environmental requirements.

Safety information

This information is provided in the interest of your safety. Please read the following carefully before carrying out the installation or use of the refrigerator.

If you are discarding an old freezer or refrigerator/chiller with a lock/catch fitted. Ensure that it is left in a safe condition with the lock/catch broken to prevent the entrapment of children.

Old refrigerator equipment may contain CFC's that will damage the ozone layer. When disposing of any refrigerator equipment please contact your local waste disposal department for advise on safe disposal.

This refrigerator must be only used for its intended purpose.

If the power cable requires replacement, this must only be undertaken by a suitably qualified person, as special purpose tools are required.

WARNING: This appliance is intended for domestic use only, any other use may invalidate the warranty and might be dangerous. If you are disposing of an old appliance with a lock or latch fitted, ensure it is left in a safe condition with the lock or catch broken or disabled to avoid the entrapment of children when playing.

INSTALLATION: Position the refrigerator and allow to stand for two or three hours before it is turned on for the first time to allow the system to settle. Do not position next to any heatsource e.g. cooker, boiler or in direct sunlight etc.

A clearance of 10cm must be left between the sides of the appliance and any adjacent cabinets or walls to allow for adequate air circulation. This refrigerator is not designed for a recessed installation ("building in")

Install on a good firm level surface, you can turn the front feet to stabilise any minor unevenness.

The refrigerator is heavy, carry the refrigerator by the casing not the door.

For purpose of safety all electrical repairs or maintenance must be carried out by a qualified electrician or service agent.

Warning the plug must be accessible after the refrigerator is in position

This appliance is for refrigerating food and making ice cubes.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid an electrical hazard.

ELECTRICAL CONNECTION

For your safety please read the following information

Warning: This appliance must be earthed.

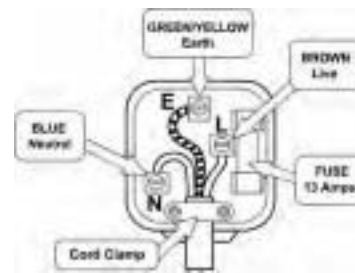
The appliance must be connected to a 220-240 volts 50 cycle AC supply by means of a three pin socket, suitably earthed and should be protected by a 13 amp fuse in the plug.

The appliance is supplied with a 13 amp 3 pin plug fitted with a 13 amp fuse. Should the fuse require replacement, it must be replaced with a fuse rated at 13 amp and approved to BS1362.

If the mains plug is unsuitable for the socket outlet in your home or is removed for any other reason, then the cut off plug should be disposed of safely to prevent the hazard of electric shock, Remove the fuse before disposal.

There is a danger of electric shock if the cut off plug is inserted into any 13 amp socket outlet.

How to wire a 13 amp plug.



Important

The wires in the mains lead on this appliance are coloured in accordance with the following code:

Green and Yellow - Earth

Blue – Neutral

Brown – Live

As the colours may not correspond with the markings identifying the terminals in your plug proceed as follows.

The green and yellow wire must be connected to the terminal in the plug which is marked with the letter E or with the earth symbol \perp or coloured green and yellow.

The blue wire must be connected to the terminal marked N or coloured black.

The brown wire must be connected to the terminal marked L or coloured red

Make sure the cord is held firmly under the cord clamp.

Operating your refrigerator

Before plugging in your refrigerator for the first time remove all packing, clean the refrigerator with warm water and bicarbonate of soda. Wipe dry with a soft cloth.

Plug the refrigerator into the mains power supply ensuring that the voltage is the same as the rating label and then turn the thermostat control knob that is situated at the left hand side of the unit to the midway position. The compressor should then start.

Do not operate your refrigerator in a room where the temperature is likely to fall below 10 degrees C 50 degrees F at night and /or especially in winter, as it is designed to operate in ambient temperatures between +10 to +32 degrees C at lower temperatures the refrigerator may not operate, resulting in a reduction in the storage life of the food.

Setting the temperature control

To control the internal temperature, adjust the thermostat control knob according to the ambient temperature or purpose of use.

The temperature control knob has 6 settings from the coldest "5" to the warmest "1". (0 1,2,3,4,5).

Adjust the temperature control to the setting that best suits your needs normal position 3.

Turning the control to the "0" position stops the cooling cycle, but does not turn off the power to the refrigerator.

If the unit is unplugged, power lost, or turned off, you must wait 10 minutes before restarting the refrigerator. If you attempt to restart before this time delay, the refrigerator may not start.

Making ice cubes

Fill the ice cube tray $\frac{3}{4}$ full of clean water and place the tray in the low temperature compartment and close the door.

To remove the ice cubes from the tray run the tray under water for a short time and twist the tray slightly to loosen the ice cubes.

Defrosting

The surface of the evaporator ices up when the refrigerator is in use. When the frost layer reaches 3-4 mm thick the refrigerator must be defrosted and cleaned.

Otherwise it may result in lower efficiency and high energy consumption.

1. Take out all the food from the fridge and the ice tray and keep the door open.
2. Turn the thermostat to the off position (0) unplug the refrigerator from the mains supply.
3. Position the water collection tray under the ice box on the shelf below.
4. After all the ice has melted dry the unit carefully and empty the water collection tray.
5. Reinsert the mains plug and set the thermostat to its original setting.
6. Leave to stand until the correct temperature has been reached then introduce your food.

Cleaning your refrigerator

Turn the Thermostat control to “OFF” position then remove the mains plug from the wall socket, open the door and remove all the contents to a cool place remove the shelf.

Wipe the inside surface with a warm water and bicarbonate of soda solution. The solution should be about 2 tablespoon of bicarbonate of soda to 2 pints of water.

Wash the shelf and tray with a mild detergent solution.

Wring excess water out of the sponge or cloth when cleaning area of the controls.

Wash the outside cabinet with warm and mild liquid detergent. Rinse well and wipe dry with a clean soft cloth.

If the plastic parts in the refrigerator remain contaminated for a long time by oil (animal or vegetable), they will age and possibly crack. The drain pan gets dirty very easily if it is not cleaned regularly, bad odours will be produced, get into the habit of cleaning this pan regularly. Make sure you keep the door seal and adjacent surface clean to maintain a good air tight seal.

Replacing The Lamp

1. Turn the thermostat to the off position (0) and disconnect from the mains.
2. Remove and empty if required, the drip tray underneath the ice compartment.
3. The Lamp is located in the back of the thermostat housing, unscrew the lamp in a clockwise direction until the lamp comes out of the lamp fitting.
4. Screw a new 10 Watt (E14 Base) lamp into the lamp fitting in a anti-clockwise direction until tight.
5. Replace the drip tray and re-connect to the wall outlet.
6. Set the thermostat to your preferred setting and close the door

Changing the reversible door

This refrigerator has been built with the door hinges on the right. If you wish to change the opening direction, follow the instructions below:

1. Remove the upper hinge cover (6) first
2. Remove the two screws (1) that hold the upper hinge (5) (right side) to the Fridge body. Remove the upper hinge (5).
3. Lift the door and place it on a padded surface to prevent scratching it.
4. Remove the two screws (8) that hold the lower hinge (2) and remove the lower hinge (2).
5. Remove the left front foot (4) and transfer it to the right side.
6. Reverse the hole cover plate (7) from the left side to the right.
7. Before fitting the lower hinge (2), remove the hinge-pin (9) and reverse the direction of the lower hinge (2). Then install the lower hinge (2) onto the left side of the lower frame with two screws (8).
8. Insert the hinge-pin (9) to the lower hinge (2).
9. position the door in place making sure the door seats onto the lower hinge (2)
10. While holding the door in the closed position secure the upper hinge (5) in the top frame on left side with two screws (1). Remember, do not tighten the two screws (1) until the top of the door is levelled with the top of the fridge.
11. Install the upper hinge cover (6) and the hole cover plate (7) on the upper hinge.

Changing the reversible door

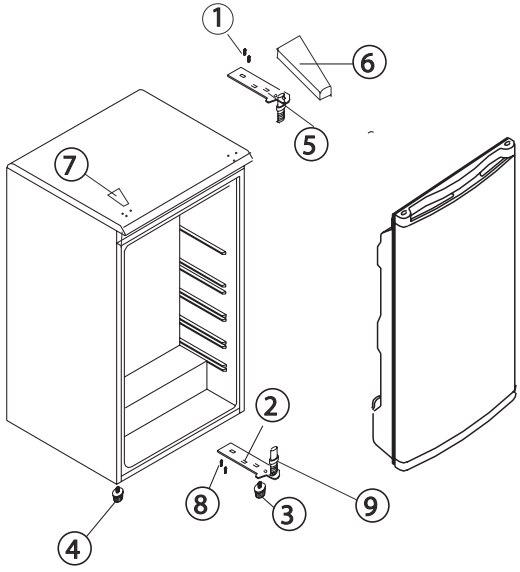


FIGURE 1

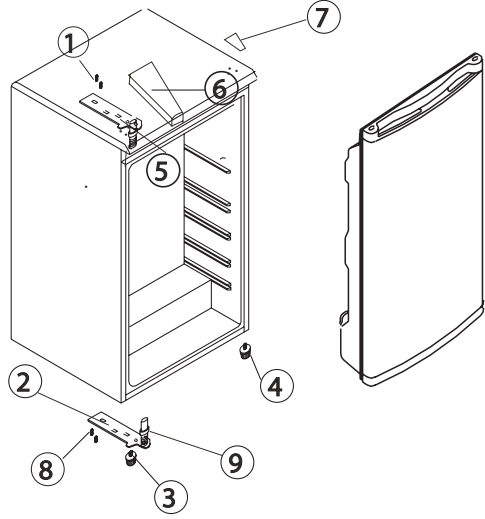


FIGURE 2

FIGURE 1 - REPRESENTS POSITION OF COMPONENTS PRIOR TO DOOR REVERSAL.

FIGURE 2 - REPRESENTS POSITION OF COMPONENTS AFTER DOOR REVERSAL.

Maintenance

Wipe the inner and outer surface of the refrigerator and its accessories with wet cloth. If they are too dirty, scrub them with neutral detergent, and then clean them with water and dry them with clean cloth. After this, a small quantify of glass wax is recommended to polish the refrigerator surface with a flannelette.

Troubleshooting

1. When the refrigerator does not work
 - Check if there is a power failure.
 - Check if the power plug is plugged into the power outlet.
 - Check that the fuse has not blown.
2. When the refrigerator is cooling excessively
 - The temperature control dial may be set too high.
 - If you place foodstuffs containing a lot of moisture directly under the cool air outlets, they will freeze easily. This does not indicate a malfunction.
3. When the refrigerator is not cooling sufficiently
 - The food may be packed too tightly together which will block the flow of cool air.
 - You may have put something hot or a lot of foodstuffs into the refrigerator .
 - The door may not have been closed properly.
 - The door gaskets may be damaged.
 - The refrigerator may not be ventilated.
 - There may be insufficient clearance between the refrigerator and the surfaces immediately both sides and above.
 - The temperature control dial may not be set properly.
4. When condensation form on the outside of the refrigerator.
 - Condensation may form on the outside when the humidity is high such as during a wet season. This is the same result as the condensation formed when chilled water is poured into a glass. It does not, therefore, indicate a failure, wipe dry with a dry cloth.
5. When you hear a sound like water flowing .
 - A sound like water flowing is the refrigerant flowing. It does not indicate a malfunction.
6. When the cabinet's side panel heats up
 - The side panel of the cabinet will heat up when the door is opened or closed frequently, when starting the unit and when the unit operates in summer with high ambient outside temperature, In such case, do not touch the panel, it results from the dissipation of the heat from inside the cabinet, and it does not mean that something is wrong with the refrigerator.

Before calling for service

Please check the following points:

1. The refrigerator is not working

Check the plug is inserted correctly into the wall socket

Check there is power to the wall socket by plugging in another appliance, if the other appliance works, check the fuse in the appliance plug.

2. The refrigerator is noisy when running

Check the appliance is level and is not in contact with another appliance or kitchen furniture.

3. The refrigerator does not cool sufficiently.

If the door has been opened too often, or it has been left open for a while it will take time for the appliance to reach its set temperature.

Check the air flow around the refrigerator has not been reduced due to insufficient clearance.

NOTE: The following characteristics should not be l

A gentle tricking sound caused by coolant flowing through the pipe.

Compressor operating at high temperature.

Prolonged off periods

If the refrigerator is not in use for a long period of time, proceed as follows:

Disconnect the refrigerator from the main supply by removing the plug from the socket.

Clean and dry the inside as instructed under the heading of cleaning the appliance.

Leave the door open to prevent any unpleasant smells from building up while the appliance is not in use.

If there is a power failure for a short time keep the door closed check the contents of the refrigerator every so often.

Do's and don'ts

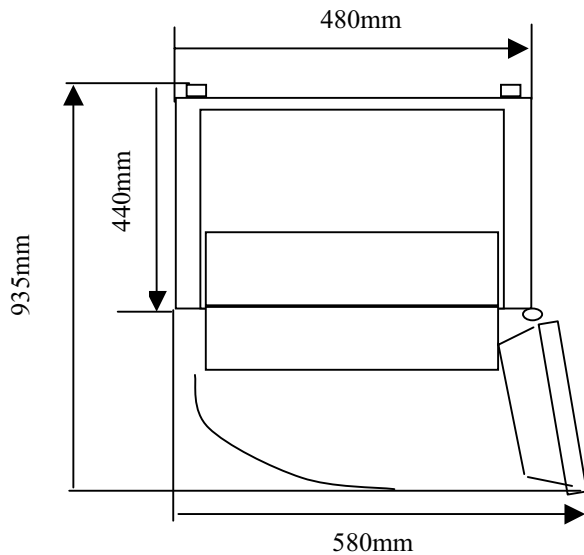
- Do- Clean and defrost your appliance regularly (See "Defrosting")
 - Do- Take off any unusable leaves on vegetables and wipe off any soil.
 - Do- Leave lettuce, cabbage, parsley and cauliflower on the stem.
 - Do- Wrap raw meat and poultry loosely in polythene
 - Do- Wrap fish and offal in polythene bags.
 - Do- Wrap food with a strong odour or which may dry out, in polythene bags, or aluminium foil or place in airtight container.
 - Do- Keep food for as short a time as possible and adhere to "best before" and "Use by" etc. dates.
 - Do- Store commercially prepared food in accordance with the instructions given on the packets.
 - Do- Wrap all food in food quality polythene bags and make sure any air is excluded.
 - Do- Keep ventilation openings, in the appliance enclosure clear of obstruction.
 - Do-** Chill white wines, beer, larger and mineral water before serving.
 - Do-** Old refrigerator equipment may contain CFC's which will damage the ozone layer, When disposing of any refrigerator equipment please contact your local waste disposal department for advise on safe disposal.
 - Do-** This appliance must be only used for its intended purpose storing food.
 - Don't- Cover the shelves with any protective materials which may obstruct air circulation.
 - Don't- Store poisonous or any dangerous substances in your larder fridge. It has been designed for the storage of edible foodstuffs only.
 - Don't- Store cooked and fresh food together in the same container. They should be packaged and stored separately.
 - Don't- Leave the door open for long periods, as this will make the appliance more costly to run and cause excessive ice formation.
 - Don't- Use sharp edged objects such as knives or forks to remove the ice.
 - Don't- Use hairdryers, or electrical appliances for defrosting only use item recommended by the manufacturer.
 - Don't- Put hot food into the appliance. Let it cool down first.
 - Don't- Damage the refrigerant circuit at any time.
 - Don't-** If the power cable requires replacement, this must only be undertaken by a suitably qualified person as special purpose tools are required.
 - Don't-** Store poisonous or any dangerous substances in your refrigerator. It has been designed for the storage of edible foodstuffs only.
 - Don't-** allow children to play with the refrigerator or tamper with the controls.
- Siting of the appliance
- Do not keep your appliance in a room where the temperature is likely to fall below 10 degrees C (50 degrees F) at night and/or especially in winter, as it is designed to operate in ambient temperatures between +10 and +32 degrees C (50 and 90 degrees F). At lower temperatures the appliance may not operate, resulting in a reduction in the storage life of the food.

NOTE:

DO NOT POSITION YOUR APPLIANCE IN AN EXCESSIVELY COLD OR HUMID AREA SUCH AS A GARAGE/CELLAR OR OUT BUILDINGS ETC.

Technical data

Brand	Proline
Appliance type	Refrigerator
Star rating	No
Total gross volume (l.)	120L
Total usable volume (l.)	92L
Freezer usable volume (l.)	10L
Refrigerator useful volume	82L
Freezing capacity (kg/24h)	
Climate Class +Ambient Range	N (+16C to +32C)
Energy class (1)	A
Power consumption (kWh/year) (2)	132
Supply voltage (Vac/Hz)	220-240~ , 50Hz
Noise [dB(A)re 1 pW]	<39
Refrigerating agent	R600a
Outside dimensions (W x D x H)	480*500*840mm
Refrigerating Blowing Gas	26 g Pentant
(1) Energy class: A....G (A= economical...G= less economical)	
(2) The real power consumption depends on using conditions and appliance location.	



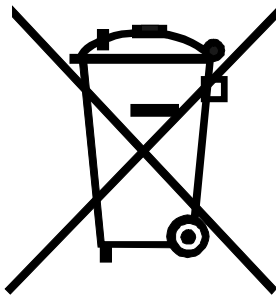
Service

If you have any questions regarding the installation or operation of your new appliance please contact our help line on 01 13 2793520 during normal office hours. (Please note: you can not book a service call through this number).

If you require a Service Engineer to call The number is on your sales receipt.

Environmental Notes:

Do not dispose of your packaging materials with normal household waste. These materials are recyclable and should be sorted (e.g. cardboard, plastic, polystyrene) and disposed of in accordance with local regulations.



Waste electrical and electronic Products must not be disposed Of with household waste. Please Refer to the retailer from whom You purchased this item for Disposal instructions.

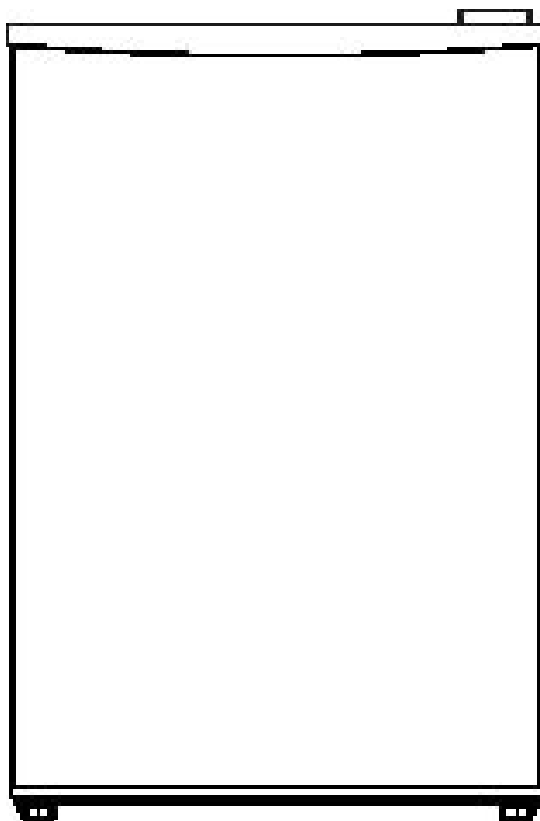
We undertake the policy of one of continuous development and for this reason we reserve the right to change specifications without prior notice.

Kesa UK. HU1 3AU 07/01/2007

PROline

Réfrigérateur de dessous de comptoir 48 cm
Instructions d'utilisation

Modèle : PF85GWA

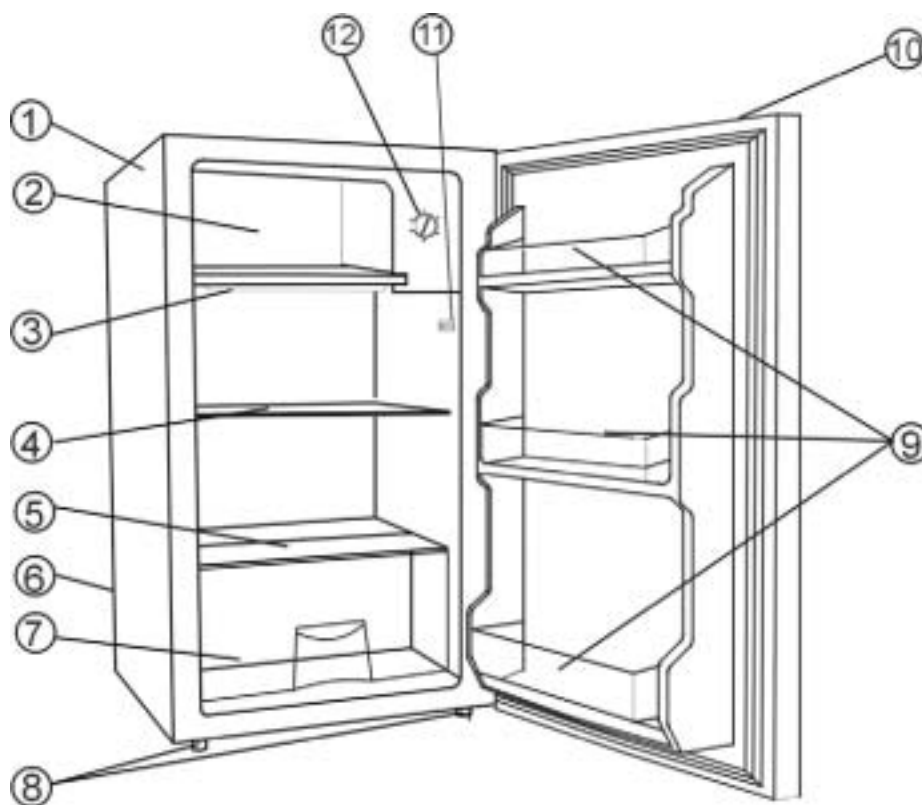


Lisez attentivement ce manuel d'instruction avant d'utiliser votre appareil
Conservez ces instructions dans un endroit sûr pour référence ultérieure

SOMMAIRE

Identification des pièces	1
Informations de sécurité	2
Installation	2
Utilisation de votre réfrigérateur	3
Réglage du thermostat	3
Dégivrage	4
Nettoyage de votre réfrigérateur	4
Inversion de la porte	5
Entretien	6
Dépannage	7
Précautions	9
Données techniques	11
Zone la plus froide du réfrigérateur	12
Respect des règles d'hygiène alimentaire	14
Numéros d'assistance	15
Avis de non responsabilité	15

IDENTIFICATION DES PIÈCES



- 1 Enceinte extérieure
- 2 Porte du compartiment congélateur
- 3 Bac de dégivrage
- 4 Étagère
- 5 Étagère en verre
- 6 Compresseur (arrière)
- 7 Bac à légumes
- 8 Pieds réglables
- 9 Bacs à bouteille
- 10 Poignée
- 11 Interrupteur de porte
- 12 Bouton de thermostat

Cher Client :

Merci d'avoir acheté ce réfrigérateur Proline. Pour obtenir les meilleures performances de votre appareil, prenez le temps de lire les instructions de ce guide.

Consultez les instructions de recyclage et de protection de l'environnement auprès de vos autorités locales ou de votre revendeur avant de vous débarrasser des éléments d'emballage.

Informations de sécurité information

Ces informations vous sont fournies pour votre sécurité. Lisez-les attentivement avant d'installer et d'utiliser votre réfrigérateur.

Si vous jetez un vieux congélateur, réfrigérateur ou compresseur frigorifique dont la fermeture de la porte est assurée par un puissant système de verrouillage, assurez-vous que ce système soit totalement hors d'usage pour éviter que des enfants ne se trouvent enfermés à l'intérieur de l'appareil.

Un vieux réfrigérateur peut contenir des CFC (chlorofluorocarbures) nuisibles pour la couche d'ozone.

Avant de vous en débarrasser, consultez le service municipal approprié pour agir au mieux, pour le bien de tous.

Utilisez cet appareil uniquement pour l'usage spécifique qui lui a été affecté.

Pour remplacer le cordon d'alimentation, adressez-vous à une personne qualifiée, car cette opération requiert des outils spéciaux.

AVERTISSEMENT: Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement ; toute autre utilisation invalide la garantie et vous expose à un danger. Si vous jetez un vieil appareil avec une porte dont la fermeture est assurée par un puissant système de verrouillage, assurez-vous que ce système soit totalement hors d'usage pour éviter que des enfants ne se trouvent enfermés à l'intérieur.

INSTALLATION : Posez le réfrigérateur à la place que vous lui avez réservée et attendez deux à trois heures avant de l'allumer pour la première fois, le temps que le système de refroidissement retourne à son état d'équilibre. Choisissez une place éloignée de toute source de chaleur, par exemple un appareil de cuisson, un chauffe-eau ou la lumière directe du soleil.

Laissez un espace libre d'au moins 10 cm de chaque côté du réfrigérateur pour permettre l'aération minimale requise pour un bon fonctionnement de votre appareil. Votre réfrigérateur n'est pas conçu pour une installation fermée ("encastrée").

Posez votre réfrigérateur sur une surface stable et solide, ajustant si nécessaire les pieds réglables prévus à cet effet.

Votre réfrigérateur est lourd. Pour le transporter, saisissez-le par les parois et non par la porte.

Pour votre sécurité, n'effectuez aucune opération de réparation ou maintenance électrique vous-même, les réservant à un électricien qualifié ou un centre de service.

La prise secteur utilisée doit être facilement accessible.

Cet appareil a été conçu uniquement pour conserver des aliments et fabriquer des cubes de glace.

Pour remplacer le cordon d'alimentation, adressez-vous au constructeur, à son centre de service ou à une personne qualifiée pour éviter tout risque d'électrocution.

Utilisation de votre réfrigérateur

Avant de brancher votre réfrigérateur pour la première fois, enlevez tous les éléments d'emballage, nettoyez l'intérieur avec un mélange d'eau chaude et de bicarbonate de soude et essuyez avec un chiffon doux.

Branchez le cordon d'alimentation du réfrigérateur sur une prise secteur de même tension que celle portée sur l'étiquette de spécifications techniques qui a été collée sur le réfrigérateur. Tournez le bouton du thermostat situé à l'intérieur, à gauche, sur une position intermédiaire ; le compresseur doit démarrer.

N'utilisez pas votre réfrigérateur dans une pièce où la température est susceptible de descendre en dessous de 10°C, notamment pendant les nuits d'hiver. Il a été prévu pour fonctionner uniquement dans la plage de températures +10 à +32°C. En dehors de cette plage, nous ne garantissons plus son bon fonctionnement, et donc la bonne conservation de vos aliments.

Réglage du thermostat

Vous réglez la température interne de votre réfrigérateur à l'aide du bouton de thermostat, selon la température ambiante et l'utilisation désirée.

Six positions ont été prévues : 0, 1, 2, 3, 4, 5 avec 1 » correspondant à la température la plus froide et « 5 » la moins froide.

Ajustez le thermostat à la température désirée, sachant que la position 3 vous assure un fonctionnement normal standard.

Notez que la position "0" arrête le cycle de refroidissement, mais n'éteint pas complètement votre réfrigérateur.

Après avoir débranché ou éteint le réfrigérateur, ou après une panne de courant, attendez 10 minutes avant de le rallumer. Si vous essayez de l'allumer plus tôt, il risque de ne pas redémarrer.

Fabrication de cubes de glace

Remplissez le bac à glace au $\frac{3}{4}$ avec de l'eau propre, placez-le dans le compartiment basse température et fermez la porte.

Pour retirer les cubes de glace du bac, placez le bac sous un robinet, laissez l'eau couler pendant quelques secondes puis fermez le robinet. Saisissez le bac avec vos deux mains et pliez-le légèrement pour détacher les cubes des parois du bac.

Dégivrage

En cours de fonctionnement, le compartiment congélateur de votre appareil se couvre de glace. Quand la couche de glace atteint 3 à 4 millimètres, vous devez dégivrer et nettoyer le réfrigérateur.

Une couche de givre plus épaisse nuit en effet aux performances de refroidissement et augmente la consommation électrique.

1. Retirez tous les aliments et laissez la porte grande ouverte.
2. Tournez le bouton de thermostat sur la position 0 et débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur.
3. Placez le bac de dégivrage sur l'étagère, juste en dessous du compartiment congélateur.
4. Après que toute la glace ait fondu, videz avec précaution le bac de dégivrage et essuyez toutes les surfaces.
5. Rebranchez le cordon d'alimentation et tournez le bouton de thermostat sur sa position de marche.
6. Attendez que l'intérieur du réfrigérateur soit à la température désirée puis remettez vos aliments.

Nettoyage de votre réfrigérateur

Tournez le bouton de thermostat sur la position "0" et débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur. Ouvrez la porte, retirez tous les aliments et les bacs, et placez les aliments dans un endroit froid. Retirez les étagères.

Lavez les parois internes du réfrigérateur avec une solution d'eau chaude et de bicarbonate de soude. Les proportions sont de 2 cuillères à soupe de bicarbonate de soude pour 2 verres d'eau.

Lavez les étagères et les bacs avec un détergent doux.

Essorez l'éponge ou le chiffon que vous utilisez et passez-le tout autour du bouton de thermostat.

Lavez les parois extérieures de votre réfrigérateur avec un détergent liquide chaud et doux. Rincez et essuyez avec un chiffon doux et propre.

Si vous laissez trop longtemps des traces d'huile (animale ou végétale) sur les pièces en plastique de votre réfrigérateur, celles-ci risquent de vieillir prématurément et se fendre crack. Le bac de dégivrage devient très facilement sale, dégageant de mauvaises odeurs dans tout le réfrigérateur. Pour éviter de désagrément, pensez à le nettoyer régulièrement. Vérifiez toujours que la porte est bien fermée et nettoyez régulièrement les surfaces d'adhérence du joint pour éviter les pertes de froid.

Remplacement de l'ampoule

1. Tournez le bouton de thermostat sur la position arrêt (0) et débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur.
2. Retirez le bac de dégivrage et videz-le, le cas échéant.
3. L'ampoule se trouve au fond du bloc thermostat. Dévissez-la en la tournant dans le sens horaire.

4. Vissez une nouvelle ampoule 10 Watt (base E14), la tournant pour cela dans le sens anti-horaire jusqu'à la bloquer au fond de son logement.
5. Remettez en place le bac de dégivrage et rebranchez le cordon d'alimentation dans la prise secteur.
6. Tournez le bouton de thermostat sur la température désirée et fermez la porte du réfrigérateur.

Inversion de la porte

Votre réfrigérateur vous est livré avec les charnières placées sur la droite. Pour les placer sur la gauche, procédez comme suit :

1. Dégagez le chapeau (6) de la charnière supérieure.
2. Dévissez les deux vis (1) maintenant cette charnière (5) sur l'enceinte du réfrigérateur. Retirez complètement la charnière supérieure (5).
3. Levez la porte et posez-la sur une surface rembourrée afin de ne pas la rayer.
4. Dévissez les deux vis (8) maintenant la charnière inférieure (2) et retirez complètement cette charnière (2).
5. Enlevez le pied avant gauche (4) et passez-le sur le côté droit.
6. Enlevez le cache du trou (7) pratiqué en haut et à gauche de la porte et passez-le sur le trou de droite.
7. Retirez l'axe pivot (9) de la charnière inférieure (2) et inversez la direction de cette charnière (l'avant devient l'arrière). Fixez la charnière inférieure (2) sur la paroi gauche, en bas, à l'aide des deux vis (8).
8. Insérez l'axe (9) sur la charnière inférieure (2).
9. Remettez la porte en place en vérifiant qu'elle s'adapte parfaitement sur la charnière inférieure (2).
10. Maintenez la porte en position fermée, posez la charnière supérieure (5) en haut du réfrigérateur, sur la gauche, et fixez-la à l'aide des deux vis (1). Ne serrez pas trop fort les deux vis (1) au point d'aligner le haut de la porte avec le haut du réfrigérateur.
11. Couvrez la charnière supérieure avec son chapeau (6).

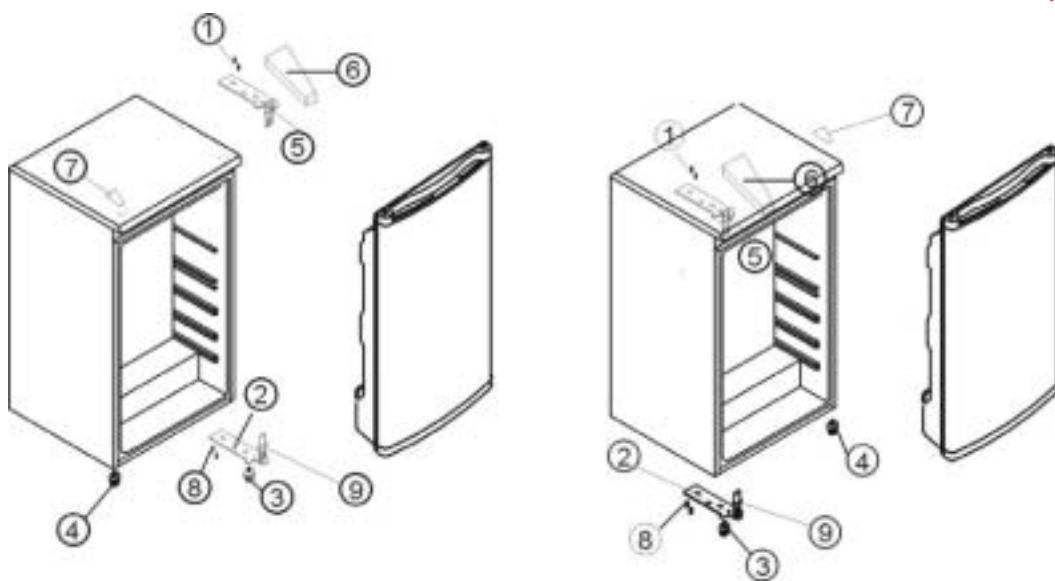


FIGURE 1 = FIGURE 1
FIGURE 2 = FIGURE 2

FIGURE 1 – POSITION DES ÉLÉMENTS DU DISPOSITIF CHARNIÈRE AVANT
INVERSION DE LA PORTE
FIGURE 2 - POSITION DES ÉLÉMENTS DU DISPOSITIF CHARNIÈRE APRÈS
INVERSION DE LA PORTE

Entretien

Essayez régulièrement l'intérieur et l'extérieur du réfrigérateur, ainsi que ses accessoires, avec un chiffon légèrement humide. Pour les endroits véritablement très sales, frottez-les avec un détergent neutre, rincez avec de l'eau et essuyez avec un chiffon propre et sec. Prenez un morceau de flanelle et frottez les parois du réfrigérateur avec un peu de cire pour appareil électroménager.

Dépannage

1. Le réfrigérateur ne fonctionne pas

Vérifiez que la prise secteur fonctionne.

Vérifiez que vous avez branché correctement le cordon d'alimentation dans la prise secteur.

Vérifiez le fusible.

2. La température est trop froide à l'intérieur du réfrigérateur

Vous avez réglé le thermostat sur une trop grande température.

Des aliments contenant beaucoup d'eau deviennent rapidement de la glace lorsque vous les placez directement sous les sorties d'air froid. Votre réfrigérateur n'est pas à mettre en cause.

3. La température n'est pas assez froide à l'intérieur du réfrigérateur

Les aliments sont trop serrés les uns avec les autres, bloquant alors la circulation de l'air.

Vous avez placé un plat chaud ou une grande quantité d'aliments dans le réfrigérateur.

La porte n'est pas fermée correctement.

Le joint de la porte est usé.

Le réfrigérateur n'est pas suffisamment aéré.

Le réfrigérateur est trop près des surfaces environnantes, sur les côtés comme au-dessus.

Vous avez réglé le thermostat sur une température trop basse.

4. De la condensation se forme sur la surface extérieure du réfrigérateur.

Cette condensation peut provenir de l'humidité extérieure lorsque celle-ci est très élevée, à l'instar de ce qui se passe lorsque vous versez de l'eau froide dans un verre. Ce phénomène est normal et ne provient pas d'une défaillance de votre réfrigérateur. Essayez simplement l'eau de cette condensation avec un chiffon sec.

5. Un bruit d'eau qui coule se fait entendre.

Ce bruit provient du liquide réfrigérant qui circule. Il n'y a aucun problème avec votre réfrigérateur.

6. Les parois latérales du réfrigérateur sont chaudes

Les parois latérales s'échauffent lorsque vous ouvrez et fermez fréquemment la porte, lorsque vous allumez le réfrigérateur et en été, lorsque la température ambiante est élevée. Votre réfrigérateur évacue simplement l'excès de chaleur à l'intérieur, d'où cet échauffement des parois. Il fonctionne tout à fait normalement.

Avant d'appeler un réparateur

Vérifiez les points suivants :

1. Le réfrigérateur ne fonctionne pas

Vérifiez que vous avez branché correctement le cordon d'alimentation dans la prise secteur.

Vérifiez que la prise secteur fonctionne en y branchant un autre appareil. Si elle fonctionne, vérifiez le fusible de la prise du réfrigérateur.

2. Le réfrigérateur fait du bruit

Vérifiez que le réfrigérateur est bien stable et qu'il n'est en contact avec aucun meuble ou autre appareil.

3. La température n'est pas assez froide.

Si vous avez ouvert très fréquemment la porte ou que vous l'avez ouverte pendant longtemps, vous devez attendre un certain temps avant que la température ne revienne à la normale.

Vérifiez que l'espace libre laissé tout autour du réfrigérateur est suffisant pour assurer une bonne aération.

REMARQUE : Les caractéristiques suivantes ne sont pas symptomatiques d'un problème :

**le bruit du liquide réfrigérant coulant dans le tuyau,
le compresseur fonctionnant à température élevée.**

Longues périodes d'arrêt

Si vous n'envisagez pas d'utiliser votre réfrigérateur pendant une longue période, procédez comme suit :

Débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur.

Nettoyez et essuyez l'intérieur comme indiqué dans la rubrique consacrée au nettoyage de votre réfrigérateur.

Laissez la porte ouverte pour empêcher toute accumulation d'odeurs désagréables.

En cas de panne de courant, évitez d'ouvrir la porte du réfrigérateur. Si la panne se prolonge, examinez l'état des aliments.

Précautions:

- Nettoyez et dégivrez régulièrement votre appareil (voir la section « Dégivrage »).
- Retirez les feuilles inutilisables des légumes et enlevez la saleté.
- Laissez la laitue, le chou, le persil et le chou-fleur sur leur tige.
- Enveloppez la viande et les volailles crues dans du polyéthylène.
- Enveloppez les poissons et les abats dans des sacs de polyéthylène.
- Enveloppez les aliments dégageant une forte odeur ou qui séchent facilement dans des sacs de polyéthylène, du papier d'aluminium ou une boîte hermétique.
- Conservez le moins longtemps possible les aliments dans le réfrigérateur et surveillez attentivement les dates de limite d'utilisation.
- Conservez les aliments achetés dans le commerce selon les instructions portées sur les

Paquets :

- Enveloppez les aliments dans des sacs de polyéthylène alimentaires et évacuez l'air restant dans les sacs.
- N'obstruez pas les ouvertures d'aération à l'intérieur du réfrigérateur.
- Réfrigérez le vin blanc, la bière et l'eau minérale avant de les servir.
- Un vieux réfrigérateur peut contenir des CFC (chlorofluorocarbures) nuisibles pour la couche d'ozone. Avant de vous en débarrasser, consultez le service municipal approprié pour agir au mieux, pour le bien de tous.
- Utilisez cet appareil uniquement pour conserver des aliments.
- Ne couvrez pas les étagères avec des matériaux de protection pouvant perturber la circulation de l'air.
- Ne placez aucun poison ni autre substance dangereuse dans la partie congélateur. Il a été conçu uniquement pour conserver des produits alimentaires comestibles.
- Ne placez pas d'aliments cuits et des aliments crus dans la même boîte. Conservez-les dans des boîtes séparées.
- Ne laissez pas la porte du réfrigérateur ouverte pendant trop longtemps afin de ne pas augmenter de trop la consommation électrique et accélérer l'apparition de glace.
- N'utilisez aucun objet pointu, par exemple un couteau ou une fourchette, pour enlever la glace.
- N'utilisez aucun sèche-cheveux ou autre appareil électrique pour dégivrer votre réfrigérateur, mais uniquement les moyens recommandés par le constructeur.
- Ne placez jamais des aliments chauds dans votre réfrigérateur. Attendez qu'ils se refroidissent.
- N'altérez pas le circuit de refroidissement.
- Pour remplacer le cordon d'alimentation, adressez-vous à une personne qualifiée car cette opération requiert des outils spéciaux.
- Ne placez aucun poison ni autre substance dangereuse dans votre réfrigérateur. Il a été conçu uniquement pour conserver des produits alimentaires comestibles.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec le congélateur ou tripoter les boutons.

Choix d'une place pour le réfrigérateur

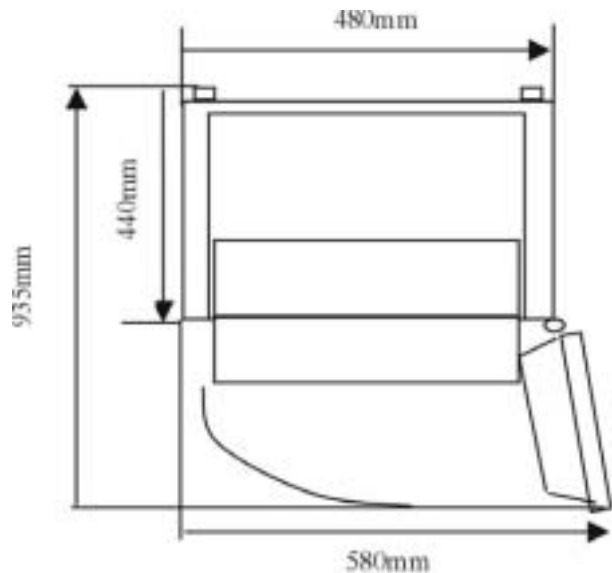
N'utilisez pas votre réfrigérateur dans une pièce où la température est susceptible de descendre en dessous de 10°C, notamment pendant les nuits d'hiver. Il a été prévu pour fonctionner uniquement dans la plage de températures +10 à +32°C. En dehors de cette

plage, nous ne garantissons plus son bon fonctionnement, et donc la bonne conservation de vos aliments.

REMARQUE : NE PLACEZ PAS VOTRE APPAREIL DANS UN ENDROIT EXCESSIVEMENT FROID OU HUMIDE, PAR EXEMPLE UN GARAGE, UNE CAVE, UNE GRANGE, ETC.

Données techniques

Marque	Proline
Type d'appareil	Réfrigérateur
Nombre d'étoiles	Aucun
Volume brut total (l.)	120 l
Volume utile total (l.)	92 l
Volume utile du congélateur (l.)	10 l
Volume utile du réfrigérateur	82 l
Capacité de congélation (kg/24 h)	
Classe climatique + plage de températures	N (+16°C à +32°C)
Classe énergétique (1)	A
Consommation (kWh/an) (2)	132
Tension en entrée (VCA/Hz)	220-240~ , 50 Hz
Bruit [dB(A)re 1 pW]	<39
Agent réfrigérant	R600a
Dimensions extérieures (L x P x H)	480*500*840 mm
Gaz réfrigérant	26 g Pentant
(1) Classe énergétique : A.....G (A= économique ...G= moins économique)	
(2) La consommation réelle dépend des conditions d'utilisation et de l'endroit choisi pour y installer l'appareil	



ZONE LA PLUS FROIDE DU REFRIGERATEUR



Le symbole ci-contre indique l'emplacement de la zone la plus froide de votre réfrigérateur, Cette zone est délimitée en bas par la vitre du bac à légumes, et en haut par le symbole ou bien la clayette positionnée à la même hauteur.

Afin de garantir les températures dans cette zone, veuillez à ne pas modifier le positionnement de cette clayette.

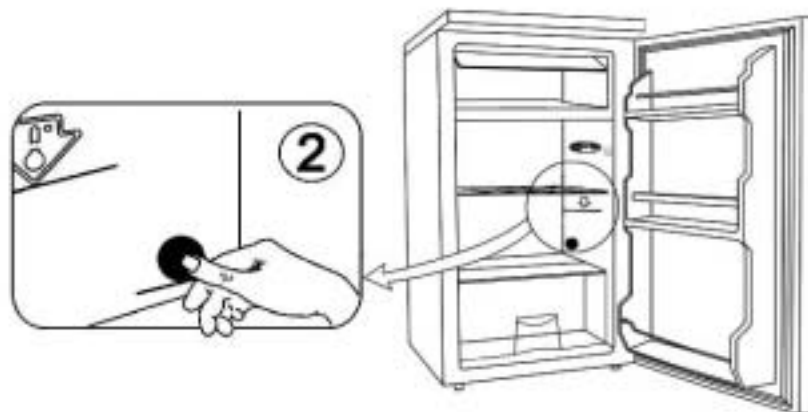
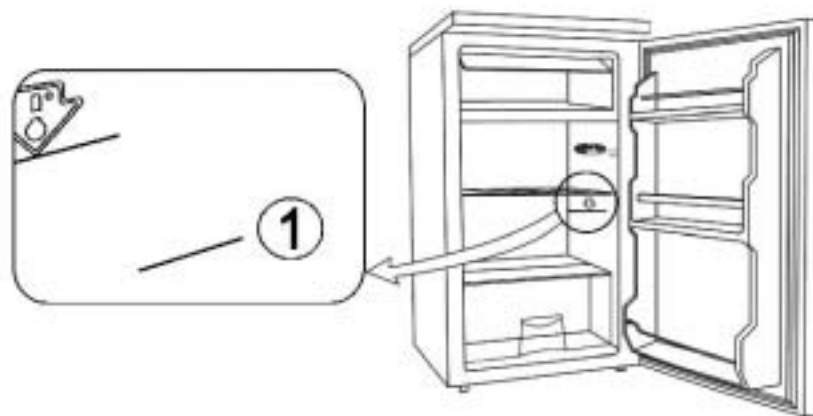
Dans les réfrigérateurs à air pulsé (équipés d'un ventilateur ou modèles No Frost), le symbole de la zone la plus froide n'est pas représenté car la température à l'intérieur de ceux-ci est homogène.

INSTALLATION DE L'INDICATEUR DE TEMPERATURE

Pour vous aider à bien régler votre réfrigérateur, celui-ci est équipé d'un indicateur de température qui permettra de contrôler la température moyenne dans la zone la plus froide.

ATTENTION: Cet indicateur est prévu pour fonctionner uniquement avec votre réfrigérateur, veuillez à ne pas l'utiliser dans un autre réfrigérateur (en effet, la zone la plus froide n'est pas identique), ou pour toute autre utilisation.

INDICATEUR DE TEMPERATURE: ZONE LA PLUS FROIDE DE VOTRE REFRIGERATEUR.



VERIFICATION DE LA TEMPERATURE DANS LA ZONE LA PLUS FROIDE

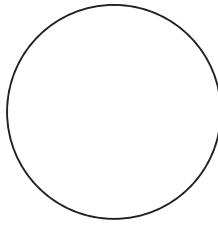
• Grâce à l'indicateur de température, vous pourrez vérifier régulièrement que la température de la zone la plus froide est correcte. En effet, la température à l'intérieur du réfrigérateur est fonction de plusieurs facteurs tels que la température ambiante du local, la quantité de denrées stockées, la fréquence d'ouverture de la porte. Prenez ces facteurs en considération lors du réglage de l'appareil.

Lorsque l'indicateur indique « OK », cela signifie que votre thermostat est bien réglé, et que la température intérieure est correcte.

Si la couleur de l'indicateur est blanche, cela signifie que la température est trop élevée, il faut dans ce cas augmenter le réglage du thermostat et attendre 12 heures pour effectuer un nouveau contrôle visuel de l'indicateur. Après chargement ou ouverture de la porte, il est possible que l'indicateur devienne blanc au bout de quelques instants.



Réglage correct



Température trop élevée, réglez le thermostat

RESPECT DES REGLES D'HYGIENE ALIMENTAIRE

Nettoyer fréquemment l'intérieur du réfrigérateur en utilisant un produit d'entretien doux, sans effet oxydant sur les parties métalliques, puis rincer avec de l'eau additionnée de jus de citron, de vinaigre blanc ou avec tout produit désinfectant adapté au réfrigérateur.

Retirer les emballages du commerce avant de placer les aliments dans le réfrigérateur (par exemple, emballages des packs de yaourts).

L'observation des conseils suivants est de nature à éviter la contamination croisée et à éviter une mauvaise conservation des aliments:

Emballer systématiquement les produits pour éviter que les denrées ne se contaminent mutuellement. Se laver les mains avant de toucher les aliments et plusieurs fois pendant la préparation du repas si celle-ci implique des manipulations successives de produits différents, et après, bien sûr, au moment de passer à table comme les règles d'hygiène l'imposent.

Ne pas réutiliser des ustensiles ayant déjà servi (cuillère en bois, planche à découper) sans les avoir bien nettoyés au préalable.

Attendre le refroidissement complet des préparations avant de les stocker (exemple: soupe).

Limiter le nombre d'ouvertures de la porte et, en tout état de cause, ne pas la laisser ouverte trop longtemps pour éviter une remontée en température du réfrigérateur.

Disposer les aliments de telle sorte que l'air puisse circuler librement tout autour.

Assistance

Pour parler avec un ingénieur, appelez le numéro porté sur votre facture.

Notes sur la protection de l'environnement :

Ne jetez pas vos emballages avec vos ordures ménagères. Ils sont recyclables, aussi triez-les (carton, plastique, polyéthylène, etc.) et déposez-les auprès des installations de recyclage prévues.



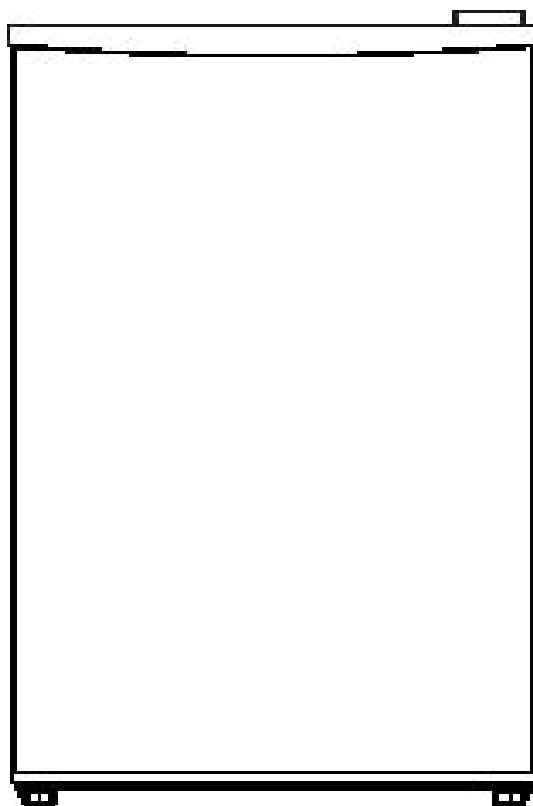
Les produits électriques et électroniques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Renseignez-vous auprès du revendeur où vous avez acheté ce produit pour obtenir la marche à suivre en matière de recyclage.

Nous avons adopté la politique du développement continu afin d'améliorer sans cesse nos produits, aussi nous réservons-nous le droit de modifier les spécifications de nos produits sans notification préalable.

PROline

48 cm ONDERBOUWIJSKAST
GEBRUIKSAANWIJZING

Model: PF85GWA



Gelieve deze gebruiksaanwijzing aandachtig te lezen voordat u dit apparaat in gebruik neemt.

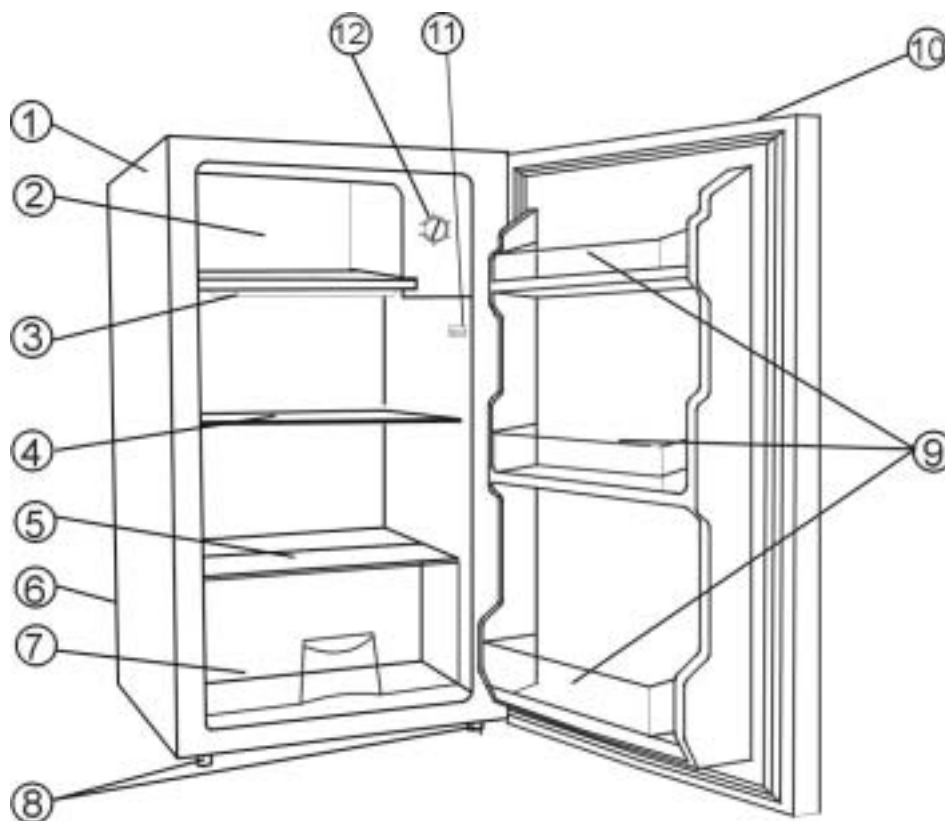
Bewaar deze gebruiksaanwijzing op een veilige plaats voort toekomstig gebruik.

INHOUDSOPGAVE

Benaming van de onderdelen	1
Veiligheidsvoorzorgen	2
Installatie	2
De bediening van uw ijskast	4
Instellen van de thermostaat	4
Ontdooien	4
Schoonmaken van uw ijskast	5
Omkeren van de deur	6
Onderhoud	7
Oplossen van problemen	8
Wat u moet doen en wat u niet mag doen	10
Technische gegevens	12
Klantenservice	13

Benaming van de onderdelen

ONDERDELEN EN KENMERKEN



- (1) Kast
- (2) Vriesvak
- (3) Druipschaal
- (4) Legplanken
- (5) Glazen afdekking
- (6) Compressor (achterzijde)
- (7) Groentevak
- (8) Stelvoetjes
- (9) Flessenrekken
- (10) Uitgespaarde handgreep
- (11) Deurschakelaar
- (12) Thermostaatknop

Geachte klant:

Dank u voor uw aankoop van deze ijskast van Proline. Om alle mogelijkheden van uw nieuwe ijskast te benutten is het verstandig even de tijd te nemen om de eenvoudige instructies in deze gebruiksaanwijzing aandachtig te lezen.

Gelieve de verpakking op een milieuverantwoorde manier en in overeenstemming met de plaatselijke reglementering weg te werpen.

Veiligheidsvoorzorgen

Deze informatie werd ingesloten voor uw veiligheid. Gelieve het volgende aandachtig te lezen voordat u uw ijskast gaat installeren of in gebruik nemen.

Wanneer u een oude diepvries of ijskast / koelapparaat met vergrendeling / veerslot gaat wegwerpen, moet u ervoor zorgen dat u het apparaat in een veilige toestand achterlaat. Breek bij voorkeur de vergrendeling / het veerslot om te voorkomen dat kinderen in het apparaat opgesloten kunnen raken.

Oude koelapparatuur kan CFC's bevatten die schadelijk zijn voor de ozonlaag. Wanneer u een koelapparaat wilt wegwerpen verzoeken wij u de overeenkomstige afdeling van de plaatselijke overheid te raadplegen voor advies in verband met het wegwerpen ervan.

Deze ijskast mag uitsluitend worden gebruikt voor het doeleinde waarvoor hij is bestemd.

Het netsnoer mag indien nodig uitsluitend worden vervangen door een gekwalificeerd elektricien, omdat hiertoe speciale werktuigen vereist zijn.

WAARSCHUWING: Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik. Alle andere vormen van gebruik kunnen de garantie teniet doen en gevaarlijk zijn. Wanneer u een oude diepvries of ijskast / koelapparaat met vergrendeling / veerslot wilt wegwerpen, moet u ervoor zorgen dat het apparaat in een veilige toestand achterlaat. Breek bij voorkeur de vergrendeling / het veerslot om te voorkomen dat kinderen in het apparaat opgesloten kunnen raken.

INSTALLATIE: Zet de ijskast neer en laat hem twee of drie uur lang staan voordat u hem voor het eerst inschakelt, zodat het systeem kan stabiliseren. Zet de ijskast niet naast een warmtebron, zoals een fornuis, boiler of onder rechtstreeks zonlicht e.d.

Laat minstens 10 cm vrije ruimte tussen de zijkanten van het apparaat en andere kasten, toestellen of wanden om een goede luchtcirculatie mogelijk te maken. Deze ijskast is niet geschikt voor inbouwinstallatie.

Installeer de ijskast waterpas op een goed vlakke en stevige ondergrond. U kunt de voorste stelvoetjes draaien om kleine oneffenheden te compenseren.

Deze ijskast is zwaar. Draag de ijskast bij de kast en niet bij de deur om hem te verplaatsen.

Vanwege de veiligheid mogen alle elektrische reparaties en onderhoud uitsluitend worden uitgevoerd door een gekwalificeerde elektricien of erkende reparatieservice.

Waarschuwing: de stekker moet steeds toegankelijk blijven wanneer de ijskast in werking is.

Dit apparaat is bestemd voor het koelen van etenswaren en het maken van ijsblokjes.

Een beschadigd netsnoer moet worden vervangen door de fabrikant, een erkende reparatieservice of een gelijkaardig gekwalificeerd elektricien, om ongevallen met elektriciteit te voorkomen.

De bediening van uw ijskast

Verwijder voordat u uw ijskast voor het eerst in gebruik neemt alle verpakkingsmateriaal en maak de ijskast met warm water en natriumbicarbonaat schoon. Veeg hem met een zachte doek droog.

Stop de stekker van de ijskast in een stopcontact van hetzelfde voltage als aangegeven op het informatieplaatje en draai de thermostaatknop aan de linkerzijde van het apparaat dan tot halverwege. De compressor moet nu opstarten.

Gebruik uw ijskast, vooral in de winter, niet in een ruimte waar de temperatuur 's nachts onder 10° C (50° F) kan zakken, omdat dit apparaat werd ontworpen voor gebruik in een omgevingstemperatuur tussen +10° en +32° Celsius. Bij hogere of lagere temperaturen is het mogelijk dat de ijskast niet naar behoren functioneert, waardoor de bewaringsduur van de etenswaren korter kan worden.

Instellen van de thermostaat

Om de binnentemperatuur van de ijskast in te stellen draait u de thermostaatknop naargelang de omgevingstemperatuur of het gebruiksdoel van het apparaat.

De thermostaatknop heeft 6 verschillende standen (0, 1, 2, 3, 4 en 5), waarbij "5" de koudste en "1" de warmste stand is.

Stel de thermostaatknop in op de instelling die het best bij uw behoefte past. De normale stand is 3.

Draai de thermostaatknop naar de stand "0" om de koelcyclus te stoppen zonder dat de ijskast uitgeschakeld wordt.

Wanneer de stekker uit het stopcontact is getrokken of in geval van stroomonderbreking moet u 10 minuten wachten voordat u de ijskast weer laat opstarten. Het is mogelijk dat de ijskast niet opstart wanneer u dit eerder probeert.

Ijsblokjes maken

Vul het ijsblokbakje ongeveer 3/4 met schoon water, zet het bakje in het vriesvak en sluit de deur.

Om de ijsblokjes uit het bakje te halen spoelt u het bakje even onder stromend water en buigt u het bakje wat zodat de ijsblokjes loslaten.

Ontdooien

Het oppervlak van de verdamper vriest aan terwijl de ijskast in werking is.

Wanneer de vrieslaag 3-4 mm dik wordt is het tijd om de ijskast te ontdooien en schoon te maken.

Indien u dit niet doet gaat de ijskast minder doeltreffend werken en meer energie verbruiken.

1. Neem alle etenswaren uit de ijskast en het vriesvak en laat de deur open.
2. Draai de thermostaatknop naar de uit-stand (0) en trek de stekker uit het stopcontact.
3. Leg de druipschaal die zich onder het vriesvak bevindt op de onderste legplank.
4. Ledig de druipschaal nadat alle ijs gesmolten is en maak de binnenzijde van het apparaat zorgvuldig droog.
5. Stop de stekker in het stopcontact en stel de thermostaatknop in op de oorspronkelijke stand.
6. Wacht tot de gewenste temperatuur is bereikt voordat u de etenswaren terug in de ijskast zet.

Schoonmaken van uw ijskast

Draai de thermostaatknop naar de uit-stand "OFF" en trek dan de stekker uit het stopcontact. Open de deur en verwijder alle etenswaren en legplanken uit de ijskast.

Veeg de binnenkant van de ijskast schoon met een oplossing van 2 eetlepels natriumbicarbonaat in 2 glazen warm water.

Was de legplanken en de druipschaal met een zachte detergensoplossing.

Wring bij het schoonmaken van bedieningsknoppen overtollig water uit de spons of het doek.

Was de buitenkant van de ijskast met warm water en een zachte vloeibare detergens. Spoel goed af en droog met een schone, zachte doek.

Wanneer de plastic onderdelen in de ijskast lange tijd in contact zijn met (plantaardige of dierlijke)olie is het mogelijk dat ze gaan verkleuren of barsten. De druipschaal wordt zeer vlug vuil en moet regelmatig worden schoongemaakt om onaangename geuren te voorkomen. Controleer ook regelmatig of de deurverzegeling en de binnenkant van de deur schoon blijven om een luchtdichte verzegeling te garanderen.

Vervangen van de lamp

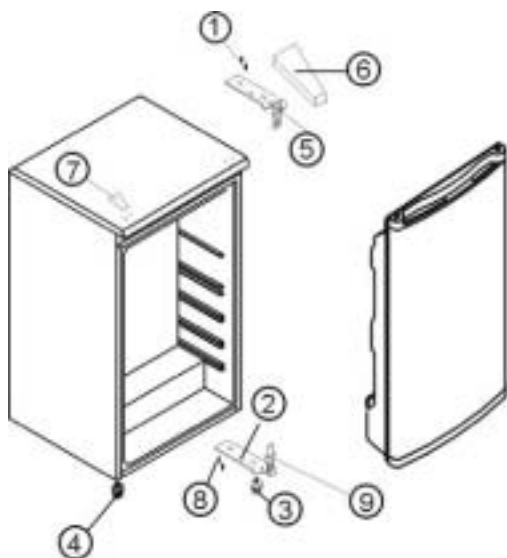
1. Draai de thermostaatknop naar de uit-stand (0) en trek de stekker uit het stopcontact.
2. Verwijder de druipschaal onder het vriesvak en maak ze zo nodig leeg.
3. De lamp bevindt zich achterin de thermostaatbehuizing. Schroef de lamp in de richting van de klok tot ze uit de lampsokkel loskomt.
4. Schroef een nieuwe lamp van 10 Watt (met schroeftype E14) tegen de richting van de klok tot ze in de lampsokkel vastzit.
5. Zet de druipschaal terug onder het vriesvak en stop de stekker in het stopcontact.
6. Stel de thermostaatknop in op de gewenste stand en sluit de deur.

Omkeren van de deur

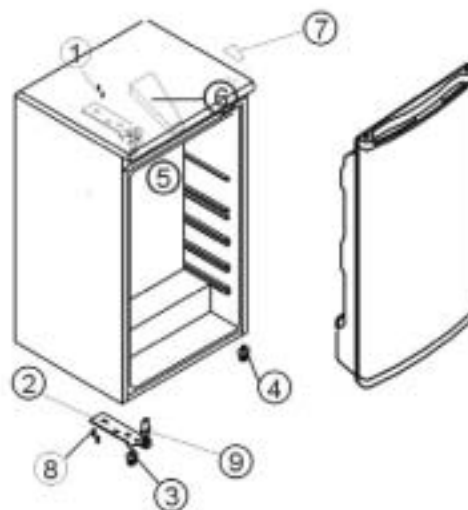
Deze ijskast werd gebouwd met deurscharnieren op de rechterzijde. Gelieve de onderstaande aanwijzingen te volgen om de richting van de deuropening om te keren:

1. Verwijder eerst de afdekking van de bovenste scharnier (6).
2. Draai de twee schroeven (1) waarmee het bovenste scharnier (5) op de behuizing van de ijskast (rechterzijde) is bevestigd los. Verwijder het bovenste scharnier (5).
3. Til de deur op en zet ze op een zachte ondergrond neer om krassen op de verzegeling ervan te voorkomen.
4. Verwijder de twee schroeven (8) waarmee het onderste scharnier (2) op de behuizing van de ijskast is bevestigd en verwijder het onderste scharnier (2).
5. Verwijder het linkervoorpootje (4) en verplaats het naar de rechterzijde.
6. Verplaats het afdekplaatje voor de gaten (7) van de linkerzijde naar de rechterzijde.
7. Voordat u het onderste scharnier (2) vastschroeft, verwijdert u de scharnierpin (9) en keert u de richting van het onderste scharnier (2) om. Installeer vervolgens het onderste scharnier (2) onderaan op de linkerzijde met behulp van twee schroeven (8).
8. Stop de scharnierpin (9) in het onderste scharnier (2).
9. Houd de deur zo dat ze op het onderste scharnier (2) komt te steunen.
10. Houd de deur dicht terwijl u het bovenste scharnier (5) met twee schroeven (1) bovenaan op linkerzijde van de ijskast vastmaakt. Let erop dat u de twee schroeven (1) niet vastschroeft voordat de bovenrand van de deur vlak komt te zitten met de bovenrand van de ijskast.
11. Installeer de afdekking van het bovenste scharnier (6) en het afdekplaatje voor de gaten (7) op het bovenste scharnier.

Omkeren van de deur



FIGUUR 1



FIGUUR 2

FIGUUR 1 – TOONT DE POSITIE VAN DE ONDERDELEN VOORDAT DE DEUR WERD OMGEKEERD.

FIGUUR 2 – TOONT DE POSITIE VAN DE ONDERDELEN NADAT DE DEUR WERD OMGEKEERD.

Onderhoud

Veeg de binnen- en buitenkant van de ijskast en alle accessoires met een vochtige doek schoon. Wanneer ze zeer vuil zijn kunt u ze schrobben met een neutrale detergens, spoelen met water en afdrogen met een schone doek. Daarna is het aanbevolen de buitenkant op te poetsen met een flaneldoek en een kleine hoeveelheid glasreiniger.

Oplossen van problemen

1. Wanneer de ijskast niet werkt.
 - Controleer of er een stroomonderbreking is.
 - Controleer of de stekker goed in het stopcontact zit.
 - Controleer of de zekering niet is gesprongen.
2. Wanneer de ijskast te koud is.
 - Controleer of de thermostaat niet op een te hoge stand is ingesteld.
 - Etenswaaren die veel vocht bevatten en vlak onder de koude luchtuitlaten zijn geplaatst gaan gemakkelijk bevriezen. Dit wijst niet op een defect van de ijskast.
3. Wanneer de ijskast onvoldoende koelt.
 - Misschien zijn de etenswaaren te dicht opeengepakt, wat de koude luchtstroom belemmert.
 - Misschien heeft u hete etenswaaren of een te grote hoeveelheid etenswaaren in de ijskast gezet.
 - Controleer of de deur goed gesloten is.
 - Controleer of de deurverzegeling intact is.
 - Wellicht is de ijskast niet goed geventileerd.
 - Controleer of er voldoende vrije ruimte tussen de zijpanelen en bovenkant van de ijskast en andere apparaten of wanden is.
 - Controleer of de thermostaatknop correct is ingesteld.
4. Er is condensvorming op de buitenzijde van de ijskast.
 - Bij vochtig weer kan condensvorming op de buitenzijde van de ijskast voorkomen. Dit is hetzelfde principe als condensvorming bij het gieten van gekoeld water in een glas en wijst dus niet op een defect van de ijskast. Veeg eenvoudig droog met een droge doek.
5. U hoort een geluid van stromend water.
 - Het geluid van stromend water dat u hoort komt van de koelvloeistof. Het wijst niet op een defect van de ijskast.
6. Wanneer het zijpaneel van de ijskast warm aanvoelt.
 - Het zijpaneel van de ijskast warmt op wanneer de deur voortdurend open en dicht wordt gedaan, bij het opstarten van het apparaat en tijdens de zomer bij een hoge omgevingstemperatuur. In dat geval mag u het zijpaneel niet aanraken, het is de warmte binnenin de ijskast die naar buiten wordt gedreven, en wijst niet op een defect van de ijskast.

Voordat u een reparatieservice opbelt

Verzoeken wij u de onderstaande punten te controleren:

1. De ijskast werkt niet.

- Controleer of de stekker goed in het stopcontact zit.
- Controleer of het stopcontact onder stroomspanning is door er een ander apparaat op aan te sluiten. Wanneer het andere apparaat werkt controleert u de zekering in de stekker van de ijskast.

2. De ijskast maakt lawaai.

- Controleer of het apparaat waterpas staat en niet met een ander apparaat of keukenmeubilair in contact komt.

3. De ijskast is niet voldoende koud.

- Nadat de deur te vaak werd geopend of een tijdje werd opengelaten duurt het even voordat de ijskast weer de ingestelde temperatuur bereikt.
- Controleer of de luchtstroom rondom de ijskast niet belemmerd wordt door te weinig vrije ruimte.

OPMERKING: De volgende zaken hoeven niet als problemen worden gezien. Een zacht druppelend geluid wordt veroorzaakt door de koelvloeistof die door de buis loopt.

De compressor werkt op hoge temperatuur.

Wanneer de ijskast voor een langere periode uitgeschakeld blijft

Wanneer u de ijskast lange tijd niet gaat gebruiken gaat u als volgt tewerk:

Trek de stekker van de ijskast uit het stopcontact om het apparaat volledig van de stroom los te koppelen.

Maak de binnenkant van de ijskast schoon en droog volgens de aanwijzingen onder "Schoonmaken van uw ijskast".

Laat de deur openstaan om onaangename geuren en schimmelvorming te voorkomen terwijl het apparaat niet wordt gebruikt.

In geval van korte stroomonderbrekingen houdt u de deur dicht en controleert u van tijd tot tijd de inhoud van de ijskast.

Wat u moet doen en wat u niet mag doen

Doen- Ontdooi de ijskast regelmatig en maak hem dan schoon (zie “Ontdooien”).

Doen- Verwijder onbruikbare bladeren van bladgroenten en veeg alle vuil weg.

Doen- Laat sla, kool, peterselie en bloemkool op hun steel.

Doen- Verpak rauw vlees en gevogelte losjes in polytheenzakken.

Doen- Verpak vis en overschotten in polytheenzakken.

Doen- Verpak sterk ruikende etenswaren en etenswaren die kunnen uitdrogen in polytheenzakken, aluminiumfolie of luchtdichte dozen.

Doen- Bewaar etenswaren zo kort mogelijk en houd rekening met de vervaldatum en “te gebruiken tot” op de verpakking.

Doen- Bewaar commercieel bereide gerechten in overeenstemming met de aanwijzingen op de verpakking ervan.

Doen- Verpak alle etenswaren in polytheenzakken voor etenswaren en maak de zakken zoveel mogelijk luchtdicht.

Doen- Houd de ventilatieopeningen in de behuizing van het apparaat vrij van obstructies.

Doen- Koel witte wijn, bier, pils en mineraal water voor het opdienen.

Doen- Oude ijskasten kunnen CFC's bevatten die schadelijk zijn voor de ozonlaag. Gelieve voor het veilig wegwerpen van alle koelapparatuur de reglementering van uw plaatselijke overheid in acht te nemen.

Doen- Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor het bewaren van etenswaren.

Niet doen- Dek de legplanken niet af met beschermend materiaal omdat dit de luchtcirculatie kan belemmeren.

Niet doen- Bewaar geen giftige of gevaarlijke stoffen in uw ijskast. De ijskast is uitsluitend bestemd voor het bewaren van etenswaren.

Niet doen- Bewaar geen bereide en verse etenswaren in eenzelfde doos. Zij moeten afzonderlijk verpakt en bewaard worden.

Niet doen- Laat de deur nooit lange tijd open, omdat hierdoor het apparaat meer energie gaat verbruiken en dit overmatige ijsvorming veroorzaakt.

Niet doen- Gebruik geen scherpe voorwerpen zoals messen of vorken om het ijs te verwijderen.

Niet doen- Gebruik geen haardrogers of elektrische apparatuur voor het ontdooien van de ijskast. Gebruik daartoe uitsluitend items die door de fabrikant worden aanbevolen.

Niet doen- Zet geen warme etenswaren in de ijskast. Laat etenswaren altijd eerst afkoelen.

Niet doen- Let erop dat het koelmiddelcircuit op geen enkele manier wordt beschadigd.

Niet doen- Het netsnoer mag uitsluitend worden vervangen door een gekwalificeerde elektricien, omdat hiertoe speciale werktuigen vereist zijn.

Niet doen- Bewaar geen giftige of gevaarlijke stoffen in uw ijskast. De ijskast is uitsluitend bestemd voor het bewaren van etenswaren.

Niet doen- Sta niet toe dat kinderen met de ijskast spelen of aan de knoppen knoeien.

Plaatsing van uw ijskast

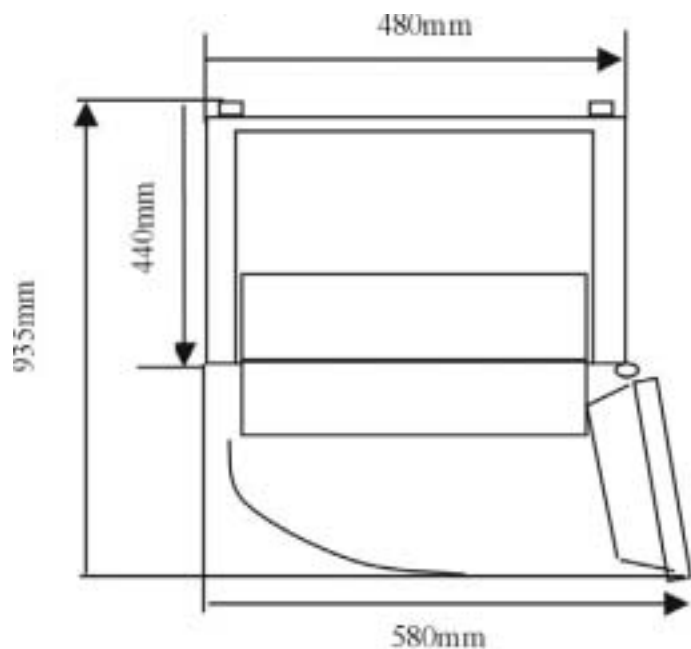
Zet uw ijskast, vooral in de winter, niet in een ruimte waar de temperatuur 's nachts onder 10° C (50° F) kan zakken, omdat dit apparaat werd ontworpen voor gebruik in een omgevingstemperatuur tussen +10° en +32° Celsius. Bij hogere of lagere temperaturen is het mogelijk dat de ijskast niet naar behoren functioneert, waardoor de bewaringsduur van de etenswaren korter kan worden.

OPMERKING:

**ZET UW APPARAAT NIET IN EEN ZEER KOUDE OF VOCHTIGE RUIMTE
ZOALS EEN GARAGE / KELDER OF BUITENGEBOUW E.D.**

Technische gegevens

Merk	Proline
Type apparaat	IJskast
Aantal sterren	Nr.
Totaal volume (l)	120 l
Totaal bruikbaar volume (l)	92 l
Netto inhoud vriesvak (l)	10 l
Netto inhoud koelgedeelte	82 l
Invriescapaciteit (kg/24u)	
Klimaatklasse + reikwijdte omgevingstemperatuur	N (+16° C tot +32° C)
Energielabel (1)	A
Stroomverbruik (kWh/jaar) (2)	132
Stroomvoeding (Vac/Hz)	220-240 ~ 50 Hz
Geluid [dB(A)re 1 pW]	<39
Koelvloeistof	R600a
Buitenafmetingen (B x D x H)	480*500*840 mm
Koelvloeistof blaasgas	26 g pentant
(1) Energielabel: A.....G (A= economisch...G= minder economisch)	
(2) Het werkelijke stroomverbruik is afhankelijk van de gebruiksomstandigheden en de plaatsing van het apparaat.	



Klantenservice

U vindt het telefoonnummer van een reparatieservice op uw aankoopbewijs.

Opmerkingen in verband met het milieu:

Behandel de verpakkingsmaterialen niet als gewoon huisvuil. Deze materialen kunnen gerecycleerd worden en moeten dus gesorteerd worden (d.w.z. karton, plastic, polystyreen) en in overeenstemming met de plaatselijke reglementering worden weggeworpen.



Elektronische afvalstoffen dienen niet weggegooid te worden met het huisafval. Breng dit materiaal terug naar uw electro-speciaalzaak voor een veilige verwerking, of indien dit niet mogelijk is, naar het inname punt in uw gemeente.

Omdat het een onderdeel van ons beleid is onze producten voortdurend te ontwikkelen en verbeteren, behouden wij het recht voor om de technische gegevens zonder voorafgaande kennis te wijzigen.

Kesa UK. HU1 3AU 07/01/2007

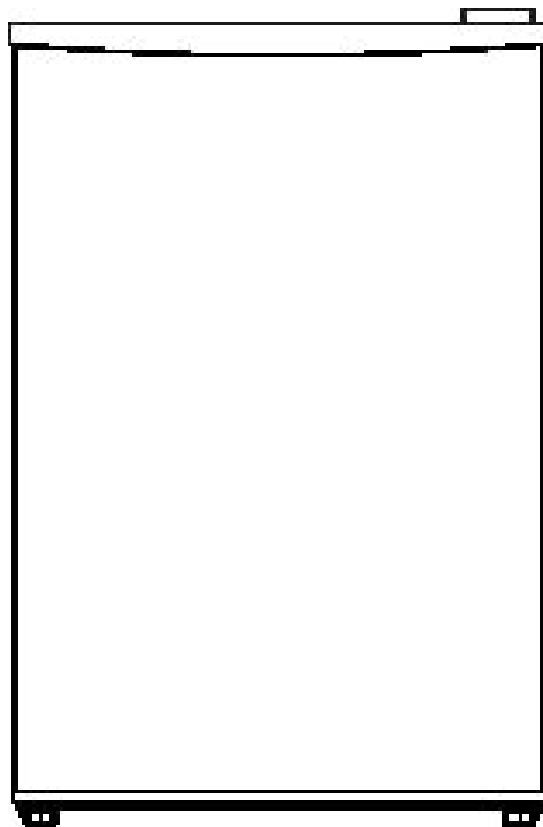
NÁVOD K OBSLUZE

PROline

48cm PODSTOLOVÁ CHLADNIČKA

NÁVOD K OBSLUZE

Model č. : PF85GWA



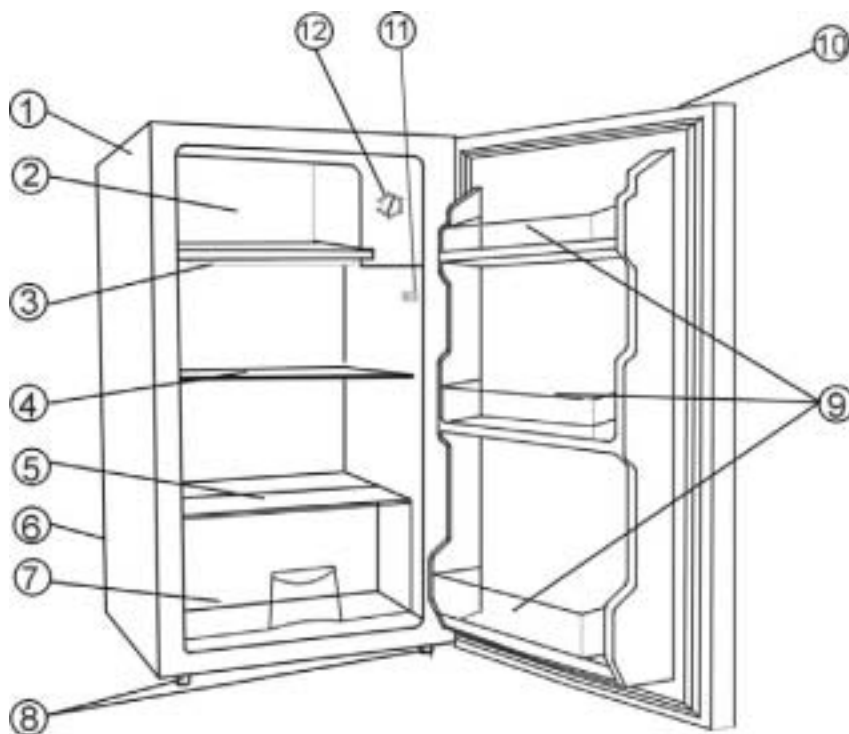
**Před použitím si prosím důkladně přečtěte návod k obsluze
Uschovejte si tyto pokyny na bezpečném místě pro budoucí nahlédnutí**

OBSAH

Rozpoznání součástí	1
Bezpečnostní informace	2
Instalace	2
Obsluha Vaší chladničky	3
Nastavení ovladače termostatu	3
Rozmrazování	3
Čištění Vaší chladničky	4
Přemontování dveří	5
Údržba	6
Řešení problémů	7
Co dělat a co nedělat	9
Technické údaje	10
Linka pomoci	11
Omezení odpovědnosti	11

Názvy částí

ČÁSTI A VYBAVENÍ



1. Skříň
2. Dvířka mrazícího boxu
3. Sběrač vody
4. Police
5. Skleněný kryt
6. Kompresor (vzadu)
7. Box pro ovoce a zeleninu
8. Vyrovnávací nohy
9. Stojan pro lahve
10. Zapuštěná rukojeť
11. Dveřní spínač
12. Ovladač teploty

Vážený zákazníku:

Děkujeme Vám za nákup Proline lednice. Abyste zajistili, že Vaše nová lednice bude dávat nejlepší výsledky, si prosím vyšetřete chvíli na důkladné přečtení jednoduchých pokynů v této příručce.

Ujistěte se prosím, že je balící materiál zlikvidován v souladu s aktuálními požadavky na životní prostředí.

Bezpečnostní informace

Tyto informace jsou poskytnuty v zájmu Vaší bezpečnosti. Přečtěte si prosím důkladně následující před provedením instalace nebo použitím lednice.

Pokud likvidujete starou mrazničku nebo lednici/vínotéku vybavenou zámkem/jištěním. Odstraňte zámek/jištění dveří, aby se hrající si děti nemohly zde zavřít a dostat se do ohrožení života.

Staré zařízení z lednice může obsahovat freon (CFC), který poškozujee ozónovou vrstvu. Pokud likvidujete jakékoliv zařízení z lednice, kontaktujte prosím Vaše místní sběrné/likvidační zařízení pro doporučení k bezpečné likvidaci.

Tato lednice musí být používána jen k zamýšlenému účelu.

Pokud napájecí kabel vyžaduje výměnu, musí se tohoto ujat jen vhodně kvalifikovaná osoba, protože jsou vyžadovány speciální nástroje.

VAROVÁNÍ: Tento přístroj je určen jen pro domácí použití, jakékoliv jiné použití může zrušit platnost záruky a může být nebezpečný. Pokud likvidujete starý přístroj vybavený zámkem nebo jištěním, vyřadte je rozbitím nebo demontáží, aby se děti v přístroji nemohly zavřít a dostat se do ohrožení života, když si hrají.

INSTALACE: Lednici umístěte a nechejte ji dvě nebo tři hodiny odstavenou, než ji zapnete, abyste umožnili systému ustálení. Neumísťujte do blízkosti jakéhokoliv zdroje tepla např. vařiče, ohříváče nebo na přímé sluneční světlo atd.

10 cm mezera musí zůstat mezi stranami přístroje a jakýmkoliv sousedními skříněmi nebo stěnami pro zajištění odpovídající cirkulace vzduchu. Tato lednice není určena pro vestavnou instalaci ("zapuštění").

Instalujte na řádně pevnou vodorovnou plochu, můžete natočit přední podstavce pro eliminaci jakýchkoliv menších nerovností.

Lednice je těžká, přenášejte lednici za obal ne za dveře.

Za účelem bezpečnosti musí být prováděny všechny elektrické opravy nebo údržby kvalifikovaným elektrikářem nebo servisním pracovníkem.

Varování, zástrčka lednice musí být po umístění přístupná.

Tento přístroj je pro chlazení jídla a tvorbu ledových kostek.

Pokud je napájecí vodič poškozen, musí být nahrazen výrobcem, servisním pracovníkem nebo obdobně kvalifikovanou osobou za účelem odstranění nebezpečí z elektrického proudu.

Obsluha Vaší chladničky

Před prvním zapojením Vaší chladničky odstraňte všechny obaly, vyčistěte chladničku teplou vodou a zaživačí sodou. Vytřete jemnou suchou utěrkou. Připojte lednici ke zdroji napájení, ujistěte se, že je napětí stejné jako na výkonovém štítku a poté otočte ovladačem termostatu, který je umístěn na levé straně přístroje, do střední polohy. Poté by se měl spustit kompresor. Nepoužívejte Vaší lednici v prostorách, kde teplota často klesá pod 10 stupňů C (50 stupňů F) v noci a/nebo obzvláště v zimě, neboť je určena pro práci při okolních teplotách mezi 10 až +32 stupni C, při nízkých teplotách lednice nemusí fungovat, při skladování to může mít za následek sníženou životnost jídla.

Nastavení ovladače termostatu

Pro řízení vnitřní teploty nastavte ovladač termostatu v závislosti na okolní teplotě nebo úmyslu použití.

Ovladač teploty má 6 poloh, od nejchladnější "5" po nejteplejší "1".
(0 1,2,3,4,5).

Nastavte ovladač teploty na polohu, která vystihuje nejlépe Vaše potřeby, normální poloha je 3.

Otočením ovladače na polohu "0" se zastaví chladicí cyklus, ale nevypne napájení lednice.

Pokud je přístroj odpojen, vypadne napájení nebo je vypnut, musíte počkat 10 minut, než lednici opět spustíte. Pokud se pokusíte opětovně spustit před uplynutím této doby, nemusí se lednice spustit.

Tvorba ledových kostek

Naplňte nádobu pro ledové kostky ze $\frac{3}{4}$ čistou vodou a umístěte nádobu v boxu s nízkou teplotou a uzavřete dveře.

Pro vyjmutí ledových kostek z nádoby dejte nádobu na chvíli pod tekoucí vodu a opatrně s ní otáčejte, abyste uvolnili ledové kostky.

Rozmrazování

Plocha výparníku se pokryje ledem, když se lednice používá. Když vrstva námrazy dosáhne tloušťky 3-4 mm, musí být lednice rozmrazena a vyčištěna. Jinak to má za následek nižší účinnost a vysokou energetickou spotřebu.

1. Vyjměte všechno jídlo z lednice a mrazícího boxu a nechejte dveře otevřené.
2. Otočte termostat do vypínací polohy (0), odpojte lednici od napájení.
3. Umístění sběrače vody je pod mrazícím boxem na polici.
4. Poté, co všechny rozpuštěný led stekl do sběrače vody a byl vylit, přístroj důkladně vysušte.
5. Znovu připojte k napájení a nastavte termostat na původní polohu.
6. Nechejte v klidu, dokud se nedosáhne správné teploty, poté jídlo vraťte zpět.

Čištění Vaší chladničky

Otočte ovladač termostatu do polohy "OFF" ("VYPNUTO"), pak odpojte napájecí zástrčku z nástěnné zásuvky, otevřete dveře a vyjměte všechny obsah na chladné místo, vyjměte police.

Vytřete vnitřní plochu roztokem teplé vody a zažívací sody. Roztok by měl být tvořen asi 2 polévkovými lžícemi zažívací sody na 2 pinta vody.

Umyjte police a nádobu roztokem slabého saponátu.

Vyždímejte nadbytečnou vodu z hubky nebo utěrky, když umyjete oblast okolo ovladačů.

Vnější skříň umývejte roztokem teplé vody a slabého tekutého saponátu.

Vytřete jemnou suchou utěrkou.

Pokud zůstává dlouhou dobu na plastových dílech v lednici olej (živočišný nebo rostlinný), zestárnou a popraskají. Sběrač vody se velmi snadno znečišťuje, pokud není pravidelně čištěn, může vytvářet zápach, zvykněte si tento sběrač pravidelně čistit. Ujistěte se, že těsnění na dveřích a přilehlé ploše je čisté, udržíte tak dobrou vzduchotěsnost.

Výměna žárovky

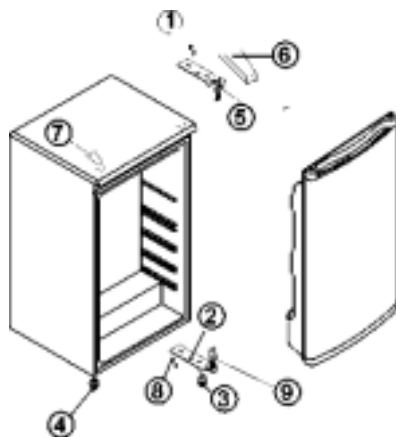
1. Otočte termostat do vypínací polohy (0) a odpojte od napájení.
2. Vyjměte a vyprázdněte, je-li třeba, odkapávací mísu pod mrazícím boxem.
3. Žárovka je umístěna na zadní straně pouzdra termostatu, šroubujte ji ve směru hodinových ručiček, dokud se žárovka neuvolní z objímky.
4. Šroubujte novou 10 wattovou (E14 typ) žárovku do objímky proti směru hodinových ručiček, dokud ji neutáhnete.
5. Vraťte sběrač vody a znovu připojte k nástěnné zásuvce.
6. Nastavte termostat na Vaši preferovanou polohu a uzavřete dveře

Přemontování dveří

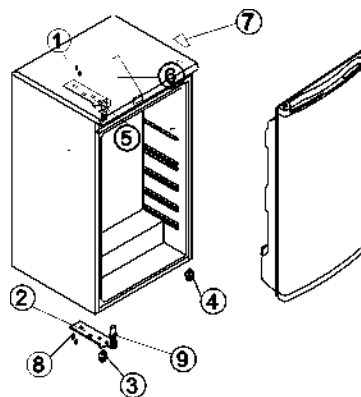
Tato lednička byla postavena s dveřními panty na pravé straně. Chcete-li změnit směr otvírání, držte se pokynů níže.

1. Sejměte nejprve kryt horního pantu (6)
2. Vymontujte dva šrouby (1), které drží horní pant (5) (pravá strana) v těle chladničky. Sejměte horní pant (5).
3. Nadzvedněte dveře a položte na vypodloženou plochu pro ochranu před poškrábáním.
4. Vymontujte dva šrouby (8), které drží spodní pant (2) a sejměte spodní pant (2).
5. Odstraňte levou přední nožku (4) a přesuňte ji na pravou stranu.
6. Obráťte krycí desku otvoru (7) z levé strany na pravou.
7. Před instalací spodního pantu (2) vyjměte kolík pantu (9) a otočte směr spodního pantu (2). Poté namontujte spodní pant (2) na levou stranu spodního rámu dvěma šrouby (8).
8. Vložte kolík pantu (9) do spodního pantu (2).
9. Dejte dveře na své místo, ujistěte se, že dveře sedí na spodním pantu (2).
10. Zatímco držíte dveře v uzavřené poloze, zabezpečte horní pant (5) v horním rámu na levé straně dvěma šrouby (1). Nezapomeňte, dva šrouby neutahujte (1), dokud není horní část dveří srovnána s horní částí lednice.
11. Namontujte kryt horního pantu (6) a krycí desku otvoru (7) na horní pant.

Přemontování dveří



OBRÁZEK 1



OBRÁZEK 2

OBRÁZEK 1 – PŘEDSTAVUJE POLOHU SOUČÁSTÍ PŘED OTOČENÍM DVEŘÍ.

OBRÁZEK 2 – PŘEDSTAVUJE POLOHU SOUČÁSTÍ PO OTOČENÍ DVEŘÍ.

Údržba

Utírejte vnitřní a vnější plochu lednice a příslušenství namočenou utěrkou. Pokud jsou příliš znečištěny, vydrhněte je neutrálním saponátem a pak vyčistěte vodou a vysušte čistou utěrkou. Poté je doporučeno povrch lednice vyleštit malým množstvím voskem na sklo pomocí flanelu.

Řešení problémů

1. Když lednice nefunguje.

- Zkontrolujte, zda neselhalo napájení.
- Zkontrolujte, zda je napájecí zástrčka zapojena do napájecí zásuvky.
- Zkontrolujte, zda nevyhořela pojistka.

2. Když lednice příliš chladí.

- Teplota na stupnici ovladače může být nastavena příliš vysoká.
- Pokud umístíte potraviny obsahující mnoho tekutin přímo pod výstupy chladného vzduchu, mohou se snadno zmrazit. Toto neznačí závadu.

3. Když lednice řádně nechladí

- Jídlo může být zabaleno příliš natěsno, což blokuje tok chladného vzduchu.
- Mohli jste vložit horké nebo mnoho potravin do lednice.
- Dveře nejsou řádně zavřeny.
- Těsnění dveří může být poškozeno.
- Lednice nemůže být větraná.
- Může zde být nedostatečná mezera bezprostředně mezi lednicí a plochami po obou stranách a nahoře.
- Teplota na stupnici ovladače může být nastavena nesprávně.

4. Když se utváří kondenzace na vnější straně lednice.

- Kondenzace na vnější straně se může vytvářet, pokud je vlhkost příliš vysoká, například během deštivého období. Stejný výsledek kondenzace vznikne například, když je chladná voda nalita do sklenice. Toto nevadí, nicméně signalizuje zanedbání, utřete dosucha suchým hadříkem.

5. Pokud uslyšíte zvuk, jako když teče voda.

- Zvuk podobný tekoucí vodě je proudění chladiva. Toto neznačí závadu.

6. Když se boční strana skříně zahřívá.

- Boční strana skříně se zahřívá, když jsou otevřeny dveře nebo jsou často zavírány, když se zařízení spouští a když zařízení pracuje v létě při vysoké venkovní okolní teplotě, v takovém případě se nedotýkejte panelu, to jsou výsledky rozptylu tepla zevnitř skříně a neznamená to, že je něco závadné na lednici.

Před zavoláním servisu

Podívejte se na následující body:

1. Lednice nefunguje

Zkontrolujte zástrčku, zda je řádně zapojena v zásuvce ve zdi
Zkontrolujte energii v nástěnné zásuvce připojením jiného spotřebiče, pokud další pracuje, zkontrolujte pojistku v svorce přístroje.

2. Lednice je při spouštění hlučná

Zkontrolujte, zda je přístroj v rovině a není-li v kontaktu s jiným přístrojem nebo kuchyňským vybavením.

3. Lednice řádně nechladí.

Dveře byly otevírány příliš často nebo byly na chvíli ponechány otevřeny, když dosáhl nastavené teploty.

Zkontrolujte tok vzduch okolo lednice, zda nebyl snížen z důvodu nedostatečné mezery.

**POZNÁMKA: Následující vlastnosti by neměly být brány jako problém.
Mírně zvláštní zvuk způsobil průtok chladiva trubkami. Kompresor pracuje při vysoké teplotě.**

Vypnutí při dlouhém nepoužívání

Pokud se lednice nepoužívá delší dobu, proveďte následující:

Odpojte lednici od zdroje napájení vyjmutím zástrčky ze zásuvky.

Vyčistěte a vysušte vnitřek, jak je uvedeno v Čištění Vaší chladničky.

Nechejte dveře otevřeny, abyste zabránili vzniku nepříjemného zápachu, když přístroj nepoužíváte.

Pokud na chvíli vypadlo napájení, nechejte dveře zavřené, občas zkontrolujte obsah lednice.

Co dělat a co nedělat

Dělejte- Řádně vyčistěte a rozmrazte Vaši lednici (viz “Rozmrazování”)

Dělejte- Odejměte všechny nepoužitelné listy na zelenině a odstraňte všechnu zeminu.

Dělejte- Salát, zelí, petržel a květák nechejte na stopce (s natí).

Dělejte- Do fólie volně zabalte syrové maso a drůbež.

Dělejte- Zabalte ryby a drůbky do plastových sáčků.

Dělejte- Zabalte jídlo se silným pachem nebo které může oschnout do plastových sáčků nebo hliníkové fólie nebo umístěte do vzduchotěsné nádoby.

Dělejte- Jídlo uchovávejte na co nejkratší dobu a držte se dat “nejlépe před” a “použijte do” atd..

Dělejte- Skladujte komerčně připravená jídla v souladu s pokyny danými na obalu.

Dělejte- Zabalte všechno jídlo do kvalitních plastových sáčků pro jídlo a zajistěte minimální přístup vzduchu.

Dělejte- Udržujte volnou ventilaci, vnitřek přístroje bez překážek.

Dělejte- Chladte bílá vína, piva, pálenky a minerální vody před podáváním.

Dělejte- Staré zařízení z lednice může obsahovat freon (CFC), které poškozují ozonovou vrstvu, pokud likvidujete jakékoliv zařízení z lednice, kontaktujte prosím Vaše místní sběrné/likvidační zařízení pro doporučení k bezpečné likvidaci.

Dělejte- Tento přístroj musí být používán jen k zamýšlenému účelu, tj. skladování jídla.

Nedělejte- Pokrývat police jakýmkoliv ochranným materiálem, který může bránit v cirkulaci vzduchu.

Nedělejte- Uchovávat ve Vaší chladničce jedovaté nebo nebezpečné látky. Byla určena jen pro uchovávání jedlých potravin.

Nedělejte- Ukládat dohromady uvařené a čerstvé jídlo ve stejné nádobě. Mělo by být zabaleno a uloženo zvlášť.

Nedělejte- Ponechávat dveře delší dobu otevřené, neboť toto způsobuje větší náklady na provoz zařízení a způsobuje nadměrnou tvorbu ledu.

Nedělejte- Používat pro odstranění ledu předměty s ostrými hranami, například nože nebo vidličky.

Nedělejte- Používat vysoušeče vlasů nebo elektrické přístroje pro rozmrazování, používejte jen předměty doporučené výrobcem.

Nedělejte- Vkládat horké jídlo do přístroje. Nechejte nejprve zchladit.

Nedělejte- Kdykoliv porušovat cirkulaci v lednici.

Nedělejte- Pokud napájecí kabel vyžaduje výměnu, musí se tohoto ujmout jen vhodně kvalifikovaná osoba, protože jsou vyžadovány speciální nástroje.

Nedělejte- Uchovávat ve Vaší lednici jedovaté nebo nebezpečné látky. Byla určena jen pro uchovávání jedlých potravin.

Nedělejte- Nenechejte děti hrát si s lednicí nebo ovládacími.

Umístění přístroje

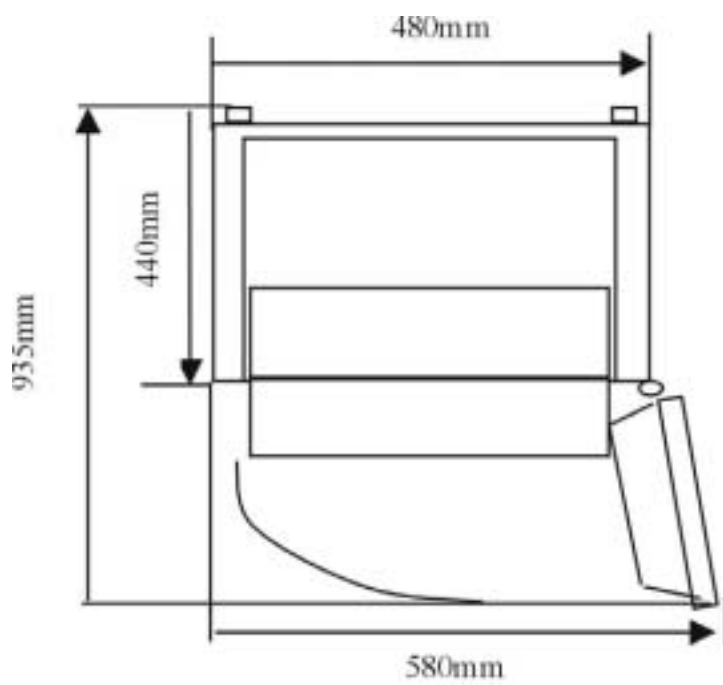
Neponechávejte Váš přístroj v prostorách, kde teplota často klesá pod 10 stupňů C (50 stupňů F) v noci a/nebo obzvláště v zimě, neboť je konstruována pro práci při okolních teplotách mezi +10 až +32 stupni C (50 a 90 stupni F). Při nízkých teplotách nemusí přístroj fungovat, při skladování to může mít za následek sníženou životnost jídla.

POZNÁMKA:

NEUMISŤUJTE VÁŠ PŘÍSTROJ DO NADMĚRNĚ CHLADNÝCH NEBO VLHKÝCH OBLASTÍ, NAPŘÍKLAD GARÁŽÍ/SKLEPŮ NEBO HOSPODÁŘSKÝCH BUDOV ATD.

Technické údaje

Značka	Proline
Typ přístroje	Chladnička
Hodnocení hvězdičkami	Ne
Celkový hrubý objem (l.)	120 l
Celkový použitelný objem (l.)	92 l
Mrazící použitelný objem (l.)	10 l
Použitelný objem chladničky	82 l
Mrazící kapacita (kg/24h)	
Klimatizační třída + okolní rozsah	N (+16C až +32C)
Energetická třída (1)	A
Příkon (kWh/rok) (2)	132
Napájecí napětí (Vac/Hz)	220-240~ , 50Hz
Hlučnost [dB(A)re 1 pW]	<39
Chladící činitel	R600a
Vnější rozměry (Š x H x V)	480*500*840mm
Proudící chladící plyn	26 g Pentant
(1) Energetická třída: A.....G (A= ekonomická...G= méně ekonomická)	
(2) Reálný příkon je závislý na podmínkách použití a umístění přístroje.	




Servis

Pokud potřebujete servisního technika, volejte na číslo uvedené na prodejní stvrzence.

Poznámky k životnímu prostředí:

Váš obalový materiál nelikvidujte v běžném domovním odpadu. Tyto materiály jsou recyklovatelné a měly by být tříděny (např. karton, plast, polystyren) a likvidovány v souladu s místními předpisy.



 Elektrické a elektronické výrobky určené k likvidaci je zakázáno likvidovat v komunálním odpadu. Pokyny k likvidaci vám poskytne prodejce, od kterého jste výrobek zakoupili.

Vedeme politiku nepřetržitého vývoje a z tohoto důvodu si vyhrazujeme právo měnit specifikace bez předchozího oznámení.

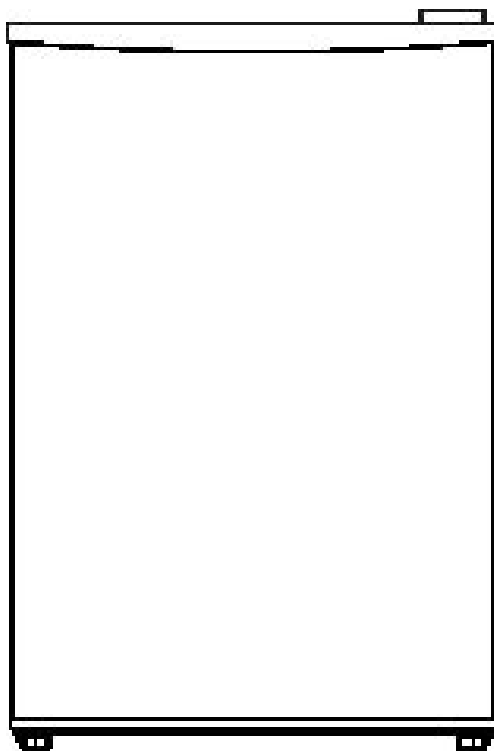
Kesa UK. HU1 3AU 07/01/2007

POKYNY K OBSLUZE

PROline

PRÍRUČKA K PODPULTOVEJ CHLADNIČKE (48 cm)

Model číslo: PF85GWA



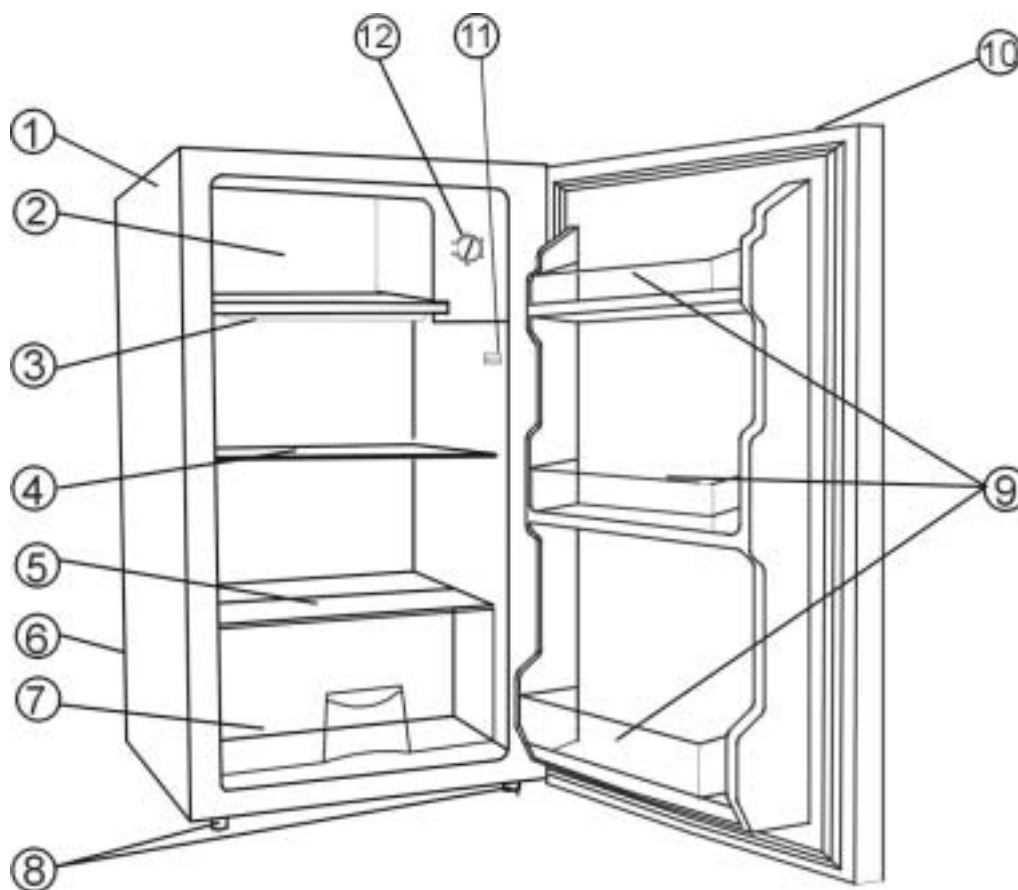
Pred uvedením do prevádzky si prosím dôkladne preštudujte túto príručku a uchovajte ju na bezpečnom mieste pre vaše budúce potreby

OBSAH

Identifikácia súčastí	1
Informácie o bezpečnosti	2
Inštalácia	2
Prevádzka vašej chladničky	3
Nastavenie ovládania termostatu	3
Odmrazovanie	3
Čistenie	3
Výmena dverí	4
Údržba	5
Odstraňovanie problémov	5
Čo sa odporúča čomu sa treba vyhnúť	7
Technické údaje	8
Linka pomoci	9
Odvoly	9

Identifikácia súčastí

SÚČASTI A FUNKCIE



1. Kryt
2. Dvierka mraziaceho priestoru
3. Tácka na odkvapkávanie
4. Priehradky
5. Sklenený kryt
6. Kompresor (vzadu)
7. Oddelenie na zeleninu a ovocie
8. Vyrovnávacie nožičky
9. Regál na fľašky
10. Zapustená rúčka
11. Dverový spínač vnútorného osvetlenia
12. Otočné tlačidlo na ovládanie teploty

Vážený zákazník:

Ďakujeme, že ste si zakúpili chladničku typu Proline. Aby ste s vašou novou chladničkou získali čo najlepšie výsledky, dôkladne si prosím prečítajte jednoduché inštrukcie v tejto príručke.

Uistite sa, že baliaceho materiálu sa zbavíte spôsobom, ktorý zodpovedá súčasným požiadavkám na ochranu prírody.

Bezpečnostné informácie

Tieto informácie sú poskytnuté v záujme vašej bezpečnosti. Prosím dôkladne si ich prečítajte predtým, než chladničku nainštalujete alebo začnete používať.

Ak vyradíte z používania starú mrazničku, chladničku alebo starý chladič opatrený zámkom/úchytkou, uistite sa, že sú v bezpečnom stave so zlomenou zámkom/úchytkou, aby sa zabránilo uväzneniu detí.

Staré zariadenie chladničky môže obsahovať freóny, ktoré poškodzujú ozónovú vrstvu. Keď vyradíte z používania akéhokoľvek zariadenia chladničky, kontaktujte prosím vaše miestne orgány zodpovedné za odpad, aby ste sa poradili ako sa ho bezpečne zbaviť.

Táto chladnička sa môže používať len na taký účel, na ktorý bola určená.

Ak musíte vymeniť napájacie káble, musí to urobiť vhodne kvalifikovaná osoba, keďže sú k tomu potrebné špeciálne nástroje.

VAROVANIE: Tento spotrebič je určený len na domáce použitie, akékoľvek iné použitie môže zrušiť platnosť záruky môže byť nebezpečné. Ak vyradíte z používania starý spotrebič s namontovanou zámkom alebo západkou, uistite sa, že sú zlomené, aby sa zabránilo prípadnému uväzneniu hrajúcich sa detí.

INŠTALÁCIA: Chladničku umiestnite a predtým, než ju po prvýkrát zapnete nechajte ju stáť dve alebo tri hodiny, aby sa vyrovnal systém. Chladničku neumiestňujte pri žiadnom zdroji tepla napr. varič, ohrievač alebo priame slnečné svetlo.

Medzi stenami spotrebiča a akýmkoľvek susedným kusom nábytku alebo stenou nechajte medzeru 10 cm kvôli zabezpečeniu adekvátnej cirkulácie vzduchu. Táto chladnička nie je navrhnutá na zapustenú inštaláciu („vbudovaná“)

Inštalujte na pevnom a rovnom povrchu, predné nožičky môže otáčať, aby ste chladničku, v prípade drobných nerovností stabilizovali.

Chladnička je ťažká, prenášajte ju uchopením za kryt nie za dvere.

Kvôli bezpečnosti všetky elektrické opravy a údržbu musí vykonať kvalifikovaný elektrikár alebo servisný technik.

Varovanie: Po umiestnení chladničky musíte dočiahnuť na zástrčku

Tento prístroj je určený na chladenie potravín a výrobu kociek ľadu.

Ak je napájacia šnúra poškodená, nahraď ju musí výrobca alebo jeho servisný technik alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa vylúčilo elektrické riziko.

Vaša chladnička – prevádzka

Predtým, než chladničku po prvý krát zapojíte, odstráňte obal, vyčistite ju teplou vodou a sódou bikarbónou. Dosucha vytrite handrou. Zapojte chladničku do siete a uistite sa, že napätie je rovnaké ako je uvedené na nálepke. Potom otočte otočným tlačidlom termostatu, ktoré sa nachádza na ľavej strane jednotky do strednej polohy, . Potom by mal naštartovať kompresor. Chladničku nepoužívajte v miestnosti, kde môže teplota klesnúť pod 10 °C v noci a/alebo hlavne v zime, keďže je určená na použitie pri miernych teplotách od +10 do +32 °C. Pri nižších teplotách chladnička nemusí fungovať, čo bude mať za následok nižšiu životnosť uskladnených potravín.

Nastavenie ovládania teploty

Aby ste nastavili vnútornú teplotu, prispôbte otočné tlačidlo ovládania podľa teploty okolia alebo účelu.

Otočné tlačidlo ovládania teploty má 6 nastavení, od najchladnejšieho „5“ až po najteplejšie „1“. (0, 1, 2, 3, 4, 5).

Nastavte ovládanie teploty tak, ako vám to najviac vyhovuje. Normálna poloha je 3.

Keď otočíte ovládanie do polohy „0“, chladiaci cyklus sa zastaví ale chladnička sa nevypne. Ak jednotku odpojíte prípadne vypadne prúd alebo sa vypne, musíte počkať 10 minút predtým, než ju znovu zapojíte. Ak sa ju pokúsíte znova zapojiť pred uplynutím tejto lehoty, chladnička sa nemusí spustiť.

Výroba kociek ľadu

Tácku na kocky ľadu naplňte do $\frac{3}{4}$ čistou vodou a tácku umiestnite v časti s nízkou teplotou a zatvorte dvere.

Aby ste kocky vybrali, tácku opláchnite rýchlo vodou a jemne ňou pootáčajte, aby sa kocky uvoľnili .

Odmrazovanie

Na povrchu výparníka sa vytvára námraza, počas chodu chladničky. Keď je námraza hrubá 3-4 mm, chladničku musíte odmraziť a vyčistiť. V opačnom prípade bude mať veľkú spotrebu energie a nízku výkonnosť.

1. Vyberte všetky potraviny z chladničky plus tácku na ľad a nechajte otvorené dvere.
2. Termostat nastavte do polohy (0) a chladničku odpojte zo siete.
3. Tácku na zber vody umiestnite pod skrinkou na ľad na priehradku pod ňou.
4. Potom ako s všetok ľad rozpustil, opatrne vyčistite jednotku, vyprázdňte tácku na zber vody.
5. Znovu zapojte a nastavte termostat na jeho pôvodné nastavenie.
6. Počkajte, kým sa dosiahne správna teplota a môžete vložiť potraviny.

Čistenie

Nastavte ovládanie termostatu do polohy "0" a potom vyberte zástrčku zo zásuvky v stene, otvorte dvere a obsah chladničky preneste na chladné miesto a odstráňte priehradku.

Vnútrajšok vyčistite teplou vodou a roztokom sódy bikarbóny. Roztok by mal pozostávať z dvoch polievkových lyžíc sódy bikarbóny rozpustených v jednom litri vody.

S jemným roztokom saponátom vyčistite priehradku a tácku.

Keď čistíte miesta, kde sú ovládania, zvyšnú vodu vyžmýkajte zo špongie alebo handry.

Vnútrajšok vyčistíte roztokom teplej vody a saponátu. Dobre vypláchnite a osušte suchou, čistou a jemnou handrou.

Ak sú plastové časti vo vnútri chladničky znečistené dlhšiu dobu olejom (rastlinným alebo živočíšnym), opotrebujú sa a majú tendenciu praskať. Odtoková tácka sa veľmi ľahko zašpini ak ju pravidelne nečistíte a môže vydávať zápach, preto ju pravidelne čistite. Uistite sa, že tesnenie dverí a príľahlý povrch sú čisté, aby sa dosiahla dobrá vzduchotesnosť.

Výmena lampy

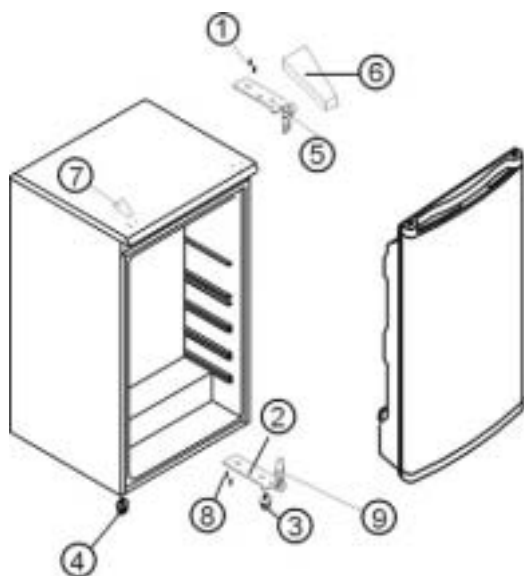
1. Termostat nastavte do polohy „0“ a odpojte zo siete.
2. Tácku na odkvapkávanie pod miestom na ľad odstráňte a ak je to potrebné aj vyprázdňte.
3. Lampa s nachádza vzadu termostatového krytu, lampu vykrúťte v smere hodinových ručičiek, pokiaľ sa neuvolní z objímky.
4. Do objímky vložte novú 10 wattovú (E 14 Base) lampu proti smeru hodinových ručičiek, pokiaľ nie je pevne na mieste.
5. Tácku na odkvapkávanie opäť vložte na miesto a chladničku znovu pripojte do zásuvky v stene.
6. Nastavte termostat na požadovanú teplotu a zatvorte dvere

Výmena vratných dverí

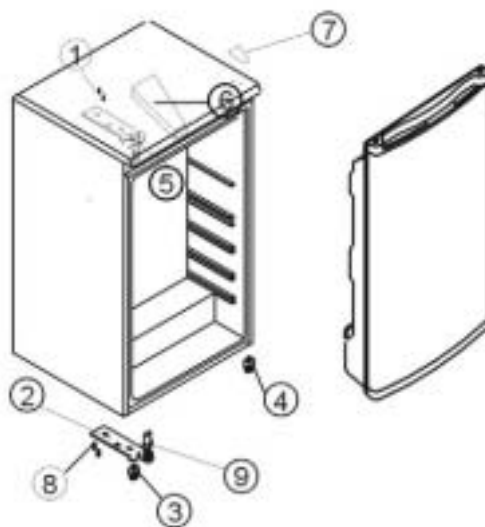
Táto chladnička bola vyrobená so závesom dverí na pravo. Ak by ste chceli zmeniť smer otvárania tu sú inštrukcie:

1. Najprv odstráňte kryt (6) horného závesu
2. Odstráňte dve skrutky (1), ktoré držia horný záves (5) (pravá strana) na chladničke. Odstráňte horný záves (5).
3. Dvere nadvihnite a umiestnite ich na podložku, aby sa nepoškriabali.
4. Odstráňte dve skrutky (8), ktoré držia spodný záves (2) a odstráňte spodný záves(2).
5. Odstráňte ľavú prednú nožičku (4) a dajte ju na pravú stranu.
6. Kryt otvoru (7) obráťte zľava doprava.
7. Pred tým, než upevníte spodný záves (2), odstráňte kolík závesu (9) a obráťte smer spodného závesu (2). Potom namontujte spodný záves (2) na ľavú stranu spodného rámu s dvoma skrutkami (8).
8. Vložte kolík závesu (9) do spodného závesu (2).
9. Dvere upevnite na správne miesto a uistite sa, že dosadli na spodný záves (2).
10. Kým držíte dvere v zatvorenej polohe, uchyťte horný záves (5) v hornom ráme na ľavej strane dvoma skrutkami (1). Tieto dve skrutky (1) neuťahujte, pokiaľ dvierka nie sú paralelné s vrchom chladničky.
11. Nainštalujte kryt horného závesu (6) a kryt otvoru (7) na horný záves.

Zmena vratných dvierok



Obrázok 1



Obrázok 2

Obrázok 1 – ZNÁZORŇUJE POLOHU SÚČIASTOK PREDTÝM, NEŽ SA POLOHA DVERÍ ZMENILA

Obrázok 2 – ZNÁZORŇUJE POLOHU SÚČIASTOK POTOM AKO SA POLOHA DVERÍ ZMENILA.

Údržba

Vnútrajšok a vonkajšok chladničky a jej príslušenstva vyčistíte navlhčenou handrou. Ak sú príliš špinavé, vydrhnite ich neutrálnym saponátom a potom ich vyčistíte vodou a vysušte suchou a čistou handrou. Potom odporúčame naniesť malé množstvo skleneného vosku, aby ste vyleštili povrch chladničky pomocou flanelu.

Odstraňovanie problémov

1. Keď chladnička nefunguje:
Skontrolujte, či nie je výpadok napájania.
Skontrolujte, či je zástrčka zapojená do siete.
Skontrolujte, či nezhorela poistka.
2. Keď chladnička príliš chladí
Ovládanie teploty môže byť nastavené na veľmi nízku teplotu.
Ak umiestnite potraviny, ktoré obsahujú veľa vlhkosti priamo pod výpuste studeného vzduchu, ľahko sa môže stať, že zamrznú. To neznamená, že chladnička nefunguje.
3. Keď chladnička nedostatočne chladí
Potraviny môžu byť príliš natesno uložené, čo zapríčiňuje blokovanie prúdu chladného vzduchu.
Možno ste vložili niečo horúce alebo príliš veľa potravín do chladničky.
Dvere nie sú úplne zatvorené.

Tesnenie dverí môže byť poškodené.
Chladnička nie je ventilovaná.
Medzi povrchom a chladničkou je nedostatočná medzera.
Či už medzi stenami alebo nad ňou.
Ovládanie teploty nie je presne nastavené.

4. Keď sa na chladničke zráža para.
Zrážanie sa môže tvoriť na chladničke pri vysokom stupni vlhkosti ako napríklad počas vlhkého ročného obdobia. Je to rovnaké ako keď nalejte chladnú vodu do pohára. Neznamená to poruchu, chladničku stačí vytrieť dosucha suchou handrou.
5. Keď počujete zvuk pripomínajúci prúd vody.
Keď počujete tento zvuk nie je to nič iné, len prúdenie chladiacej kvapaliny. Nejde o poruchu.
6. Keď sa nahrejú bočné panely krytu
Bočné panely krytu sa nahrejú, keď sa často otvárajú a zatvárajú dvere, pri spustení jednotky a keď jednotku používate v lete s vysokou okolitou teplotou. V takom prípade sa nedotýkajte panelu, neznamená to však že ide o poruchu spotrebiča.

Predtým, než zavoláte servisnú službu

Prosím skontrolujte nasledovné:

1. Chladnička nefunguje

Skontrolujte, či je zástrčka správne vložená do zásuvky v stene
Skontrolujte, či je v zásuvke napätie zapojením iného prístroja do siete, ak prístroj pracuje, skontrolujte poistku v zástrčke.

2. Hlučná prevádzka

Skontrolujte, či je spotrebič vyrovnaný a nedotýka sa iného zariadenia alebo nábytku v kuchyni.

3. Chladnička nedostatočne chladí.

Ak ste na chladničke pričasto otvárali a zatvárali dvere alebo boli otvorené dlhší čas, chladnička potrvá dlhšie, kým dosiahne nastavenú teplotu.
Skontrolujte či prúd vzduchu okolo chladničky nie je obmedzený nedostatočným priestorom.

POZNÁMKA: Nasledujúce charakteristiky by sa nemali považovať za problém. Jemný zurčiaci zvuk vody je zapríčinený chladiacou tekutinou v trubkách.

Kompresor pracuje pri vysokej teplote.

Dlhšie obdobie odstávky

Ak sa chladnička dlhšie nepoužíva, postupujte nasledovne:
Chladničku odpojte od zdroja napájania vybratím zástrčky zo zásuvky v stene.
Vyčistite vnútrošok spôsobom, ktorý je uvedený pod záhlavím – Čistenie spotrebiča.

Nechajte otvorené dvere, aby sa nezbierali pachy, kým sa spotrebič nepoužíva.
Ak nastane krátky výpadok prúdu, nechajte dvere zatvorené a z času na čas skontrolujte obsah chladničky.

Čo sa odporúča a čomu sa treba vyhnúť (pokračovanie)

ODPORÚČANIA:

Spotrebič pravidelne čistite a odmrázajte (pozri časť "Odmrazovanie")

Odstráňte všetky nepoužité listy na zelenine a utrite zeminu.

Nenechávajte šalát, kapustu, petržlen a karfiol na stopke.

Surové mäso a hydinu vzdušne zabaľte do polyetylénu.

Ryby a vnútornosti zabaľte do polyetylénových vrecúšok.

Potraviny, ktoré vydávajú silný zápach alebo sa ľahko vysušia zabaľte do polyetylénových vrecúšok, hliníkovej fólie alebo umiestnite vo vzduchotesnej nádobe.

Potraviny skladujte čo najkratšie a dodržujte nálepky „Spotrebovať do“ a „Doba použitia“ a dátumy.

Komerčne pripravené potraviny skladujte podľa inštrukcií na obaloch.

Všetky potraviny zabaľte do kvalitných polyetylénových vrecúšok a uistite sa, že vnútri neostal žiadny vzduch.

Priechod vzduchu ventilačnými otvormi v spotrebiči by mal byť voľný.

Pred servírovaním vychladte biele víno, pivo, svetlé pivo a minerálnu vodu.

Zariadenie starej chladničky môže obsahovať freóny, ktoré poškodzujú ozónovú vrstvu. Keď sa zbavujete akéhokoľvek zariadenia chladničky, kontaktujte prosím váš miestny úrad pre odpad, aby ste sa poradili ako bezpečne nakladať s takýmto odpadom.

Tento spotrebič sa používa výhradne na skladovanie potravín.

VYHNITE SA:

Priehradky neprikrývajte žiadnym materiálom, ktorý by mohol blokovat' cirkuláciu vzduchu. Akékoľvek jedovaté alebo nebezpečné látky neskladujte v chladničke. Chladnička je určená len na skladovanie potravín.

Varenú a surovú stravu neskladujte spoločne v rovnakej nádobe. Mali by byť balené a skladované zvlášť.

Nenechávajte dvere dlhšie otvorené, zvyšuje to náklady na prevádzku spotrebiča a prispieva k vytváraniu väčšej námrazy.

Na odstránenie ľadu nepoužívajte predmety s ostrou hranou ako sú nože a vidličky.

Na odmrázovanie nepoužívajte sušiče na vlasy alebo elektrické spotrebiče, použite len zariadenie na to určené výrobcom.

Nedávajte horúce potraviny do chladničky. Nechajte ich najprv vychladnúť.

Dávajte pozor, aby ste nepoškodili obeh chladiacej kvapaliny.

Ak musíte vymeniť napájaciu šnúru, nechajte to na kvalifikovanú osobu, pretože si to vyžaduje špeciálne nástroje.

Akékoľvek jedovaté alebo nebezpečné látky neskladujte v chladničke. Chladnička je určená len na skladovanie potravín.

Nedovoľte deťom, aby sa hrali s chladničkou alebo ovládaním.

Umiestnenie spotrebiča

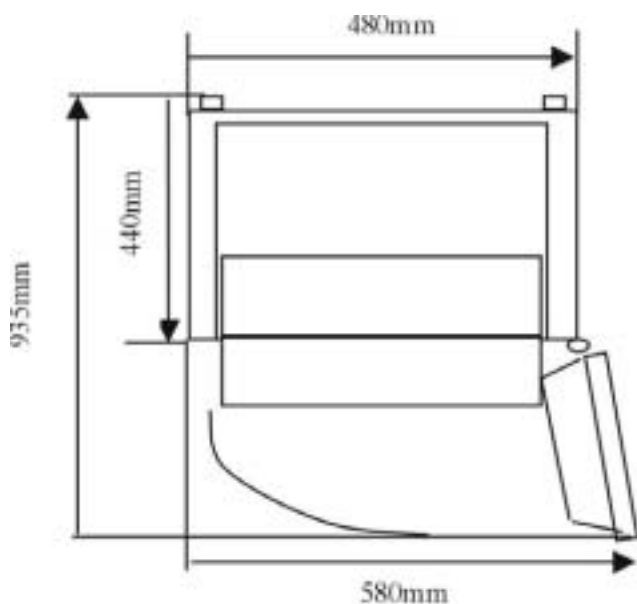
Váš spotrebič neumiestňujte do miestností v ktorých môže teplota v noci klesnúť pod 10 °C a/alebo obzvlášť v zime. Chladnička bola vyrobená na prevádzku v miestnostiach s okolitou teplotou vzduchu medzi +10 až +32 °C. Pri nižších teplotách spotrebič nemusí fungovať, čo môže mať za následok skrátenie životnosti potravín skladovaných v chladničke.

POZNÁMKA:

SPOTREBIČ NEUMIESTŇUJTE V PRÍLIŠ CHLADNÝCH ALEBO VLHKÝCH PRIESTOROCH AKO JE NAPR. GARÁŽ/PIVNICA LEBO MIMO BUDOV ATD.

Technické údaje

Značka	Proline
Typ spotrebiča	Chladnička
Hodnotenie	Nevzťahuje sa
Celkový hrubý objem (l)	120 l
Celkový použiteľný objem (l)	92 l
Použiteľný objem mrazničky (l)	10 l
Použiteľný objem chladničky	82 l
Kapacita mrazenia (kg/24 hod.)	
Podnebie + rozsah okolitej teploty	N (+16 až 32 °C)
Energetická trieda	A
Spotreba energie (kWh/rok) (2)	132
Napájacie napätie (V/Hz)	220 – 240~, 50 Hz
Hlučnosť (dB(A) re 1 pW)	<39
Chladiaca kvapalina	R600a
Vonkajšie rozmery (Š x H x V)	480*500*840 mm
Chladiaci ... plyn	26 g Pentant
(1) Energetická trieda: A.....G	(A = ekonomická, G= menej ekonomická)
(2) Skutočná spotreba energie závisí od podmienok v akých sa spotrebič používa a kde je umiestnený.	



Servis

Ak potrebujete servisného technika, volajte na číslo, ktoré je uvedené na vašom doklade o kúpe spotrebiča.

Environmentálne riziká:

Obaly nevyhadzujte do vášho klasického odpadu z domácnosti. Tieto materiály sa dajú recyklovať a mali by sa triediť (napr. kartón, plasty, polystyrén). Nakladať sa s nimi má podľa vašich miestnych smerníc.



Elektrické a elektronické produkty sa nesmú likvidovať spolu s bežným odpadom. Pokyny k likvidácii získate od predajcu, od ktorého ste zakúpili tento produkt.

Keďže svoje výrobky neustále zdokonaľujeme, vyhradzuje si právo zmeniť technické špecifikácie bez predchádzajúceho oznámenia

Kesa UK.HU1 3AU 07/01/2007

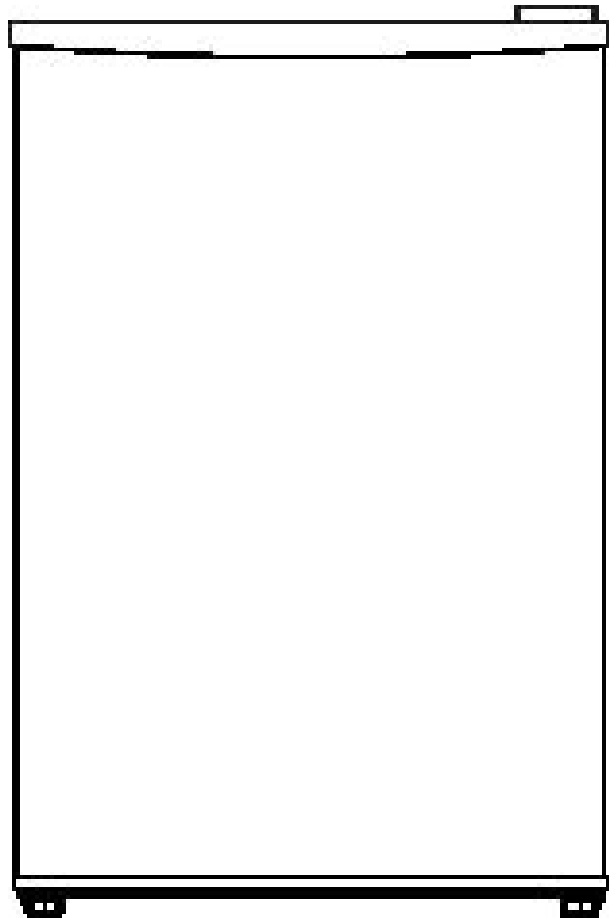
ISTRUZIONI OPERATIVE

PROline

FRIGORIFERO SOTTOBANCO DA 48 cm

MANUALE D'USO

Modello N° : PF85GWA



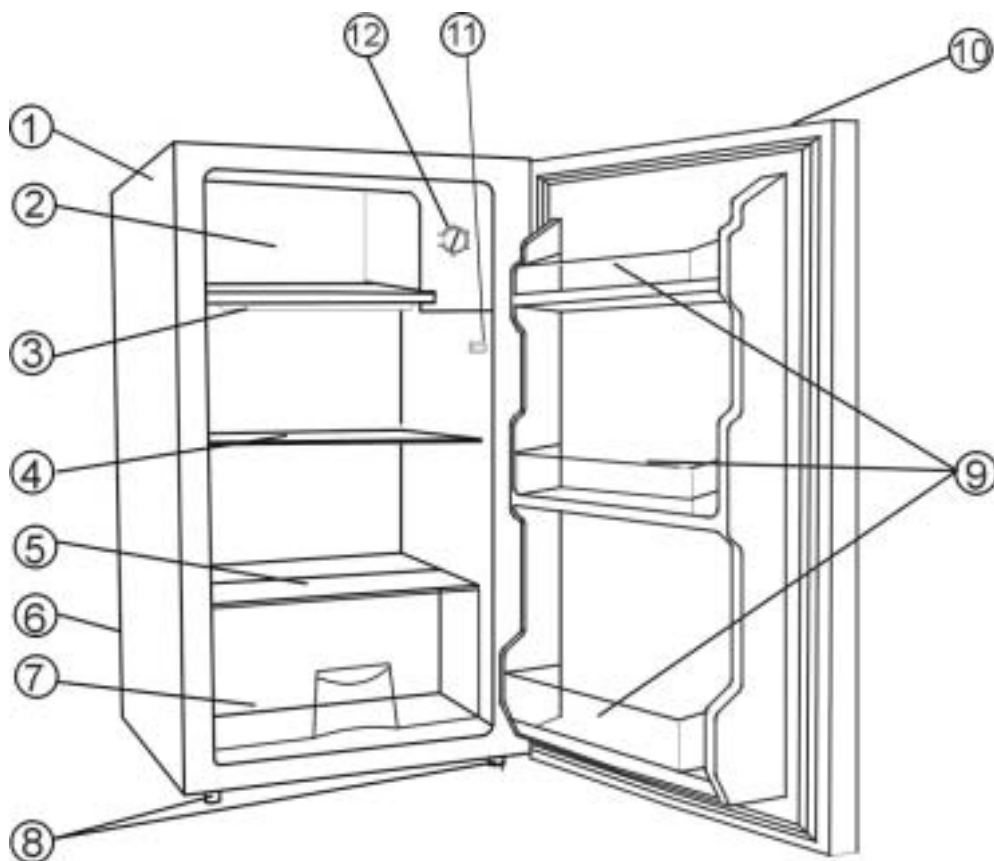
**Leggere attentamente le presenti istruzioni prima di usare l'unità.
Conservare con cura le presenti istruzioni per future consultazioni.**

INDICE

Identificazione dei componenti	1
Informazioni sulla sicurezza	2
Installazione	2
Funzionamento del frigorifero	3
Impostazione del comando del termostato	3
Sbrinare	3
Pulire il frigorifero	4
Reversibilità dello sportello	5
Manutenzione	6
Risoluzione dei problemi	7
Cosa fare e cosa non fare	9
Dati tecnici	10
Numeri del servizio assistenza	11
Declinazione di responsabilità	11

NOME DEI COMPONENTI

COMPONENTI E CARATTERISTICHE



1. Corpo
2. Sportello del congelatore
3. Vaschetta salvagocce
4. Ripiani
5. Coperchio di vetro
6. Compressore (posteriore)
7. Scomparto per frutta e verdura
8. Piedini
9. Porta bottiglie
10. Maniglia rientrante
11. Interruttore dello sportello
12. Manopola di comando del termostato

Gentile Cliente:

Grazie per aver acquistato un frigorifero Proline. Per assicurarsi i migliori risultati da questo congelatore, la invitiamo a leggere le istruzioni contenute nel presente manuale.

Si prega di smaltire i materiali di imballaggio in conformità ai requisiti ambientali.

Informazioni di sicurezza

Queste informazioni vengono fornite per la sicurezza del cliente. Quindi si raccomanda di leggere attentamente le seguenti istruzioni prima dell'installazione o dell'utilizzo del frigorifero.

Se si deve smaltire un vecchio congelatore o frigorifero dotato di un blocco / fermo funzionante. Assicurarsi di lasciarlo in condizioni di sicurezza con il blocco / fermo rotto, in modo da impedire ai bambini di rimanervi chiusi dentro.

I vecchi frigoriferi possono contenere CFC (Cloro-Fluoro-Carbur) che danneggiano lo strato di ozono. Quando si deve smaltire un frigorifero contattare le autorità locali competenti in materia di smaltimento dei rifiuti per maggiori informazioni su uno smaltimento sicuro.

Questo frigorifero deve essere utilizzato soltanto allo scopo per cui è stato progettato.

Se è necessario cambiare il cavo elettrico dell'apparecchio, questa operazione deve essere eseguita solo da un tecnico qualificato poiché è necessaria un'attrezzatura specifica.

AVVERTENZA: Questo dispositivo è progettato solo per uso domestico, qualsiasi altro utilizzo potrebbe invalidare la garanzia e potrebbe risultare pericoloso. Se si deve smaltire un vecchio dispositivo dotato di un blocco / fermo funzionante assicurarsi di lasciarlo in condizioni di sicurezza con il blocco / fermo rotto, in modo da impedire ai bambini di rimanervi chiusi dentro.

INSTALLAZIONE : Posizionare il frigorifero e attendere due o tre ore prima di accenderlo per la prima volta in modo da permettere all'apparecchio di stabilizzarsi. Non collocare il frigorifero in prossimità di fonti di calore come fornelli, caldaie, non lasciarlo esposto alla luce diretta del sole, ecc.

Deve essere lasciato uno spazio di 10 cm tra il lato del frigorifero e il lato dell'armadietto o il muro per permettere un'adeguata circolazione dell'aria. Questo frigorifero non è progettato per un'installazione ad incasso ("incorporata").

Installare su una superficie stabile e piana, è possibile ruotare i piedi anteriori in modo da assicurare una corretta uniformità di livello.

Il frigorifero è molto pesante, quindi trasportarlo prendendolo per il corpo e non per lo sportello.

Per motivi di sicurezza tutte le operazioni di riparazione elettrica o di manutenzione devono essere effettuate da personale qualificato o da un tecnico di assistenza.

Avvertenza: la spina elettrica deve essere accessibile una volta posizionato il frigorifero.

Questo apparecchio serve a congelare cibi e a preparare cubetti di ghiaccio.

Se è necessario cambiare il cavo elettrico dell'apparecchio, questo deve essere sostituito esclusivamente dal produttore o dal suo servizio di assistenza o da un tecnico qualificato in modo da evitare qualsiasi tipo di rischio.

Funzionamento del frigorifero

Prima di collegare per la prima volta il congelatore, rimuovere l'imballaggio, pulire il congelatore con acqua tiepida e bicarbonato di soda. Asciugare con un panno morbido.

Collegare il frigorifero alla corrente elettrica assicurandosi che il voltaggio sia lo stesso riportato sull'etichetta dei dati, quindi ruotare la manopola di controllo del termostato, posto all'interno del frigorifero in posizione mediana. Il compressore dovrebbe a questo punto avviarsi.

Non utilizzare il frigorifero in stanze in cui è probabile che la temperatura possa scendere sotto i 10 gradi °C o 50 °F di notte e/o specialmente in inverno, poiché è stato progettato per funzionare in ambienti con temperature comprese tra i +10 e i +32 gradi °C, a temperature inferiori potrebbe non funzionare, provocando così una riduzione dei tempi di conservazione del cibo.

Impostazione del comando del termostato

Per controllare la temperatura interna, regolare la manopola di controllo del termostato in posizione mediana, in relazione alla temperatura ambiente e allo scopo dell'utilizzo.

La manopola di controllo del termostato ha 6 impostazioni, dove "5" è la più fredda mentre "1" è la più calda. (0, 1, 2, 3, 4, 5).

Posizionare la manopola di controllo della temperatura sull'impostazione che più soddisfa le normali esigenze, vale a dire la posizione 3.

Ruotando la manopola di controllo in posizione "0", si disattiverà il ciclo di raffreddamento, ma non verrà tolta la corrente elettrica al frigorifero.

Se il frigorifero non rimane collegato alla corrente elettrica, se occorre un black out, o se è semplicemente spento bisogna attendere 10 minuti prima di riavviare l'unità. Se si prova a riavviare l'unità prima di questo periodo, il frigorifero potrebbe non azionarsi.

Preparare cubetti di ghiaccio

Riempire per $\frac{3}{4}$ la vaschetta dei cubetti di ghiaccio con acqua pulita e collocare la vaschetta nel frigorifero quindi chiudere lo sportello.

Per rimuovere i cubetti di ghiaccio dalla vaschetta, fare scorrere per qualche tempo dell'acqua sulla vaschetta e farla oscillare lentamente in modo da far uscire i cubetti di ghiaccio.

Sbrinare

La superficie dell'evaporatore si ghiaccia quando il frigorifero è in funzione. Quando lo strato di brina raggiunge uno spessore di 3-4 mm il frigorifero deve essere sbrinato e pulito.

Altrimenti potrebbe venire meno l'efficacia dell'apparecchio e aumentare il livello di consumo energetico.

1. Estrarre tutto il cibo e la vaschetta del ghiaccio e tenere lo sportello aperto.
2. Ruotare il termostato in posizione off-spento (0) e scollegare il frigorifero dalla corrente elettrica.
3. Posizionare la vaschetta di raccolta dell'acqua sotto l'evaporatore sul ripiano sottostante.
4. Dopo che tutto il ghiaccio si è sciolto, asciugare accuratamente l'unità e svuotare la vaschetta di raccolta dell'acqua.
5. Reinserire la spina nella presa di corrente e posizionare il termostato nella impostazione originale del termostato.
6. Lasciare che si ristabilisca la temperatura corretta, quindi rimettere a posto il cibo.

Pulizia del frigorifero

Posizionare il comando del termostato su “OFF” (SPENTO) quindi togliere la spina dalla presa di corrente, aprire lo sportello e mettere tutto il contenuto in un posto freddo, quindi togliere il ripiano.

Asciugare la superficie interna con acqua calda e una soluzione di bicarbonato di soda. La soluzione dovrebbe essere 2 cucchiaini di bicarbonato di soda e 1 litro di acqua.

Lavare il ripiano e la vaschetta in una soluzione detergente delicata.

Strizzare la spugna o il panno quando si sta pulendo l’area dei comandi.

Lavare la superficie esterna con un detergente liquido e delicato. Sciacquare bene e asciugare con un panno morbido e pulito.

Se le componenti di plastica nel frigorifero rimangono a contatto per un lungo periodo di tempo con olio (animale o vegetale), potrebbero deteriorarsi e rompersi. La vaschetta di scarico si sporca facilmente se non viene pulita regolarmente, inoltre generarsi cattivi odori, per questo motivo pulire questa vaschetta di frequente. Assicurarsi che lo sportello sia chiuso saldamente e che la superficie sia pulita per mantenere una buona tenuta d’aria.

Sostituzione della lampadina

1. Posizionare il comando del termostato su “OFF” (SPENTO) quindi togliere la spina dalla presa di corrente.
2. Rimuovere e se necessario svuotare la vaschetta salvagocce posta sotto lo scomparto del ghiaccio.
3. La lampadina si trova nella parte posteriore della custodia del termostato, ruotare la lampadina in senso orario fino ad estrarla dal suo attacco.
4. Mettere una nuova lampadina da 10 Watt (E14 Base) montandola in senso antiorario e fissarla saldamente.
5. Sostituire la vaschetta salvagocce e ricollegare il frigorifero alla presa di corrente.
6. Impostare il termostato nella posizione preferita, quindi chiudere lo sportello.

Reversibilità dello sportello

1. Innanzitutto rimuovere la copertura del cardine superiore (6).
2. Rimuovere le due viti (1) che tengono il cardine superiore (5) (parte destra) al Frigorifero. Rimuovere il cardine superiore (5).
3. Alzare lo sportello e posizionarlo su una superficie imbottita per evitare graffi al pavimento.
4. Rimuovere le due viti (8) che tengono il cardine inferiore (2) e rimuovere il cardine inferiore (2).
5. Rimuovere il piede posto sulla parte anteriore a sinistra (4) e spostarlo sul lato destro.
6. Portare la placca del copri foro (7) da sinistra a destra.
7. Prima di fissare il cardine inferiore (2), rimuovere il perno del cardine (9) e scambiare la direzione del cardine inferiore (2). Quindi installare il cardine inferiore (2) alla parte sinistra del telaio inferiore con due viti (8).
8. Inserire il perno del cardine (9) nel cardine inferiore (2).
9. Posizionare lo sportello assicurandosi che lo sportello si collochi sul cardine inferiore (2).
10. Quando lo sportello è chiuso assicurare il cardine superiore (5) al telaio superiore della parte sinistra con due viti (1). Fare attenzione a non stringere le due viti (1) finché la parte superiore dello sportello è allo stesso livello della parte superiore del frigorifero.
11. Installare la copertura del cardine superiore (6) e la placca del copri foro (7) sul cardine superiore.

Reversibilità dello sportello

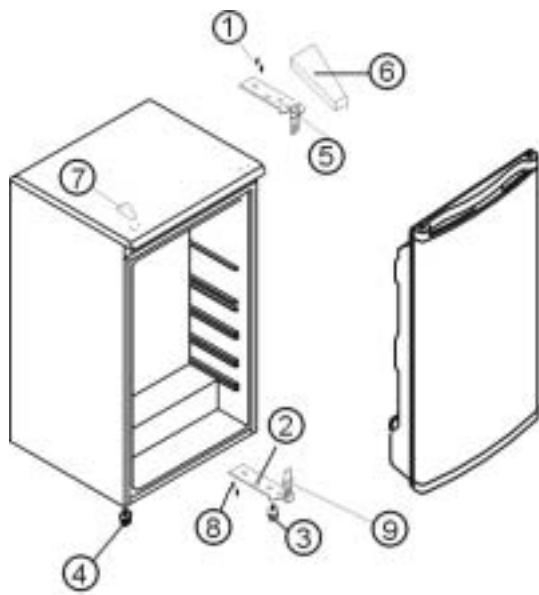


FIGURA 1

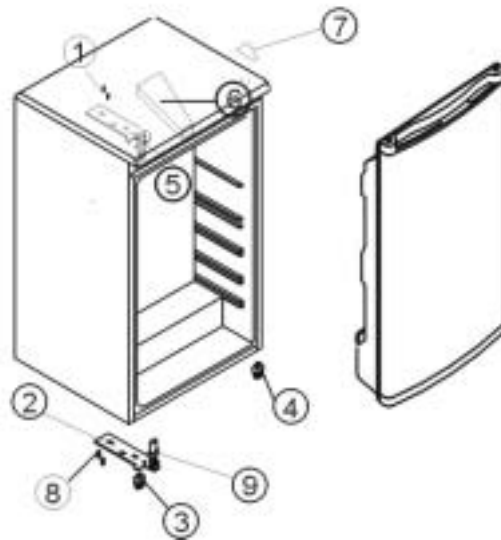


FIGURA 2

FIGURA 1 – RAFFIGURA LA POSIZIONE DEI COMPONENTI PRIMA DEL CAMBIO DELLO SPORTELLA

FIGURA 2 – RAFFIGURA LA POSIZIONE DEI COMPONENTI DOPO IL CAMBIO DELLO SPORTELLA

Manutenzione

Lavare la superficie interna ed esterna del frigorifero e gli accessori con un panno umido. Se sono troppo sporche, strofinarle con un detergente neutro e pulirle con acqua e un panno pulito. Dopo questo, si consiglia di utilizzare della cera per pulire la superficie del frigorifero con dei canovacci.

Risoluzione dei problemi

1. Quando il frigorifero non funziona

Controllare che non manchi la corrente elettrica.

Controllare che la spina sia inserita correttamente nella presa a parete.

Controllare che non sia saltato un fusibile.

2. Quando il frigorifero raffredda eccessivamente

Il comando del termostato potrebbe essere impostato su una temperatura troppo fredda.

Se si posizionano alimenti che contengono molto umidità direttamente sui fori di uscita dell'aria, si congeleranno facilmente. Non si tratta di un malfunzionamento.

3. Quando il frigorifero non raffredda a sufficienza.

Gli alimenti potrebbero essere stati sistemati in modo troppo vicino non permettendo all'aria di fluire correttamente.

È possibile che sia stato messo qualcosa di caldo o vi siano troppi alimenti nel frigorifero.

Lo sportello potrebbe non essere stato chiuso correttamente.

Le guarnizioni dello sportello potrebbero essere danneggiate.

Il frigorifero potrebbe non ventilare correttamente.

È possibile che ci sia poco spazio tra il frigorifero e le superfici dietro e sopra.

Il comando del termostato potrebbe non essere stato impostato correttamente.

4. Quando si forma della condensa sulla parte esterna del frigorifero

La condensa si può formare sulla parte esterna del frigorifero quando l'umidità è molto elevata, come se si fosse in una stagione umida. È come quando si versa dell'acqua fresca in un bicchiere e si forma della condensa. Non si tratta di un guasto, asciugare con un panno morbido.

5. Quando si sente gocciolare dell'acqua

Il flusso del refrigerante genera un rumore che sembra il rumore di acqua che gocciola. Non si tratta di un malfunzionamento.

6. Quando la parte esterna del frigorifero diventa calda.

La parte della superficie del frigorifero si riscalda quando lo sportello viene aperto o chiuso di continuo, quando si accende l'unità o durante i mesi estivi in cui vi siano temperature esterne elevate. In questo caso, non toccare il pannello, è il risultato della dissipazione del calore dall'interno del frigorifero e non significa che vi sia qualcosa che non funziona nel frigorifero.

Prima di chiamare il servizio di assistenza

Controllare i seguenti punti:

1. Il frigorifero non funziona

Controllare che la spina sia inserita correttamente nella presa a parete.

Controllare che la presa a parete sia attiva, mettendovi la spina di un altro apparecchio, se l'altro apparecchio funziona, controllare il fusibile nella spina del frigorifero.

2. Il frigorifero produce uno strano rumore quando è in funzione

Controllare che il frigorifero sia a livello e che non sia a contatto con altri apparecchi o con mobili della cucina.

3. Il frigorifero non raffredda a sufficienza.

Se lo sportello è stato aperto spesso, o se è stato lasciato aperto per lungo tempo, il frigorifero impiegherà del tempo prima di raggiungere la temperatura impostata.

Controllare che il flusso d'aria intorno al frigorifero non sia diminuito a causa del poco spazio a disposizione.

NOTA: Le seguenti caratteristiche non devono essere ritenute dei problemi.

Un leggero rumore causato dal refrigerante che scorre attraverso il condotto.

Il compressore in funzione ad alte temperature.

Periodi di non utilizzo prolungati

Se il frigorifero non viene utilizzato per un periodo di tempo prolungato, procedere come segue: scollegare il frigorifero dalla corrente elettrica togliendo la spina dalla presa di corrente.

Pulire e asciugare la parte interna come descritto nella parte dedicata alla pulizia del frigorifero.

Lasciare lo sportello aperto per impedire agli odori cattivi di generarsi quando il frigorifero non viene utilizzato.

Se occorre un black out per un breve periodo di tempo, tenere lo sportello chiuso e controllare il contenuto del frigorifero.

Cosa fare e cosa non fare

Cosa fare – Pulire e sbrinare l'apparecchio regolarmente (leggere il paragrafo "Sbrinare")

Cosa fare – Gettare le foglie inutilizzabili sulle verdure e togliere la sporcizia.

Cosa fare – Lasciare la lattuga, i cavoli, il prezzemolo e i cavolfiori sul gambo.

Cosa fare – Avvolgere la carne cruda e il pollame in modo non aderente in polietilene.

Cosa fare – Avvolgere pesce e frattaglie in sacchetti di polietilene.

Cosa fare - Avvolgere gli alimenti dal forte odore o che possono seccarsi, in sacchetti di polietilene, o in fogli di alluminio o metterli in contenitori a tenuta d'aria.

Cosa fare – Conservare il cibo per il più breve tempo possibile e attenersi alla data di scadenza e alle indicazioni riportate sulla confezione degli alimenti.

Cosa fare – Conservare i cibi acquistati già congelati in accordo alle istruzioni riportate sulle confezioni.

Cosa fare - Avvolgere tutti gli alimenti in sacchetti di polietilene per il cibo e verificare che non vi sia presente aria all'interno dei sacchetti.

Cosa fare – Mantenere le bocche di ventilazione aperte e l'involucro dell'apparecchio libero da ostacoli.

Cosa fare – Raffreddare vino bianco, birra e acqua minerale prima di servirli.

Cosa fare - I vecchi frigoriferi possono contenere CFC che danneggia lo strato di ozono.

Quando ci si deve liberare di qualsiasi apparecchiatura del frigorifero contattare l'ufficio rifiuti locali per ottenere informazioni riguardo le regole di smaltimento.

Cosa fare - Questo apparecchio deve essere utilizzato al solo fine di conservare cibi congelati.

Cosa non fare – Coprire i ripiani con materiale protettivo che potrebbe ostruire la circolazione dell'aria.

Cosa non fare – Conservare sostanze velenose o pericolose nella dispensa del frigorifero. È stato progettato esclusivamente per la conservazione di cibo commestibile.

Cosa non fare - Conservare insieme cibo cucinato e fresco nello stesso contenitore. Devono essere confezionati e conservati separatamente.

Cosa non fare – Lasciare lo sportello aperto per lunghi periodi di tempo, poiché potrebbe innalzare il livello di consumo dell'apparecchio e causare un'eccessiva formazione di ghiaccio.

Cosa non fare - Usare oggetti appuntiti come coltelli o forchette per rimuovere il ghiaccio.

Cosa non fare - Usare asciugacapelli, o dispositivi elettrici per sbrinare, utilizzare solo ciò che viene raccomandato dal costruttore

Cosa non fare – Mettere cibo caldo nell'apparecchio. Farlo raffreddare prima di metterlo nel frigorifero.

Cosa non fare – Danneggiare il circuito di refrigerazione.

Cosa non fare – Se è necessario cambiare il cavo elettrico dell'apparecchio, questa operazione deve essere eseguita solo da un tecnico qualificato poiché è necessaria un'attrezzatura specifica.

Cosa non fare – Conservare sostanze velenose o pericolose nella dispensa del frigorifero. È stato progettato esclusivamente per la conservazione di cibo commestibile.

Cosa non fare – Lasciare che i bambini giochino con il frigorifero o manomettano i comandi.

Ubicazione dell'apparecchio

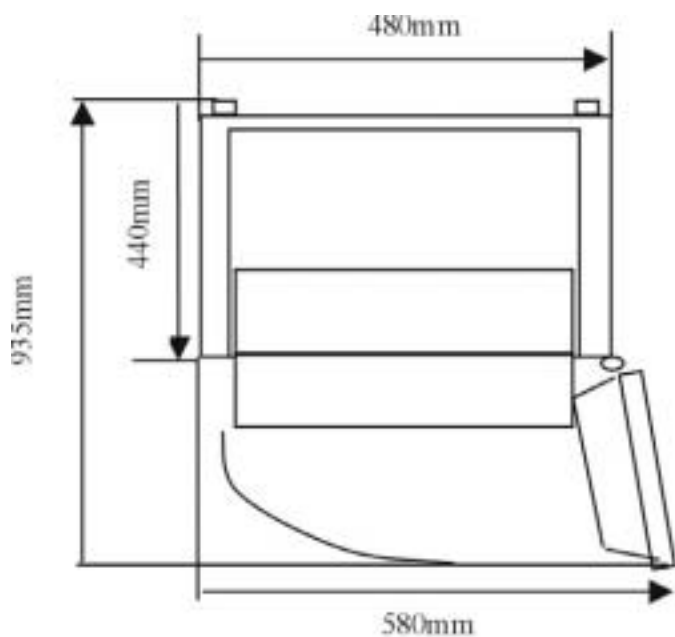
Non posizionare il frigorifero in stanze la cui temperatura è probabile possa scendere sotto i 10 gradi °C o 50 °F di notte e/o specialmente in inverno, poiché è stato progettato per funzionare in ambienti con temperature comprese tra i +10 e i +32 gradi °C (50 e 90 gradi F). A temperature inferiori potrebbe non funzionare, provocando così una riduzione dei tempi di conservazione del cibo.

NOTA:

NON POSIZIONARE L'APPARECCHIO IN ZONE TROPPO FREDDE O UMIDE COME GARAGE/CANTINE O FABBRICATI ANNESSI ECC .

Dati Tecnici

Marchio	Proline
Tipologia di apparecchio	Frigorifero
Classe	No
Volume lordo totale (l.)	120L
Volume di utilizzo totale (l.)	92L
Volume di utilizzo del congelatore (l.)	10L
Volume di utilizzo del frigorifero	82L
Capacità di refrigerazione (kg/24 ore)	
Classe Clima + Range temperatura ambiente	N (da +16 °C a +32 °C)
Classe energetica (1)	A
Consumo energetico (kWh/annuo) (2)	132
Voltaggio (Vac/Hz)	220-240 V ~, 50 Hz
Rumore [dB(A)re 1 pW]	<39
Agente refrigerante	R600a
Dimensioni esterne (L x L x A)	480*500*840mm
Gas refrigerante soffiante	26 g Pentant
(1) Classe energetica : A...G (A= Economica...G = Meno economica)	
(2) Il consumo energetico reale dipende dalle condizioni d'uso e dal posizionamento dell'apparecchio.	



Assistenza

Se si ha bisogno di un tecnico è possibile chiamare il numero riportato sulla ricevuta di vendita.

Note per l'ambiente:

Non smaltire i materiali di imballaggio nei rifiuti domestici. Questi materiali sono riciclabili (es. cartone, plastica, polistirolo) e devono essere smaltiti in conformità alle norme locali.



■ I rifiuti di prodotti elettrici ed elettronici non devono essere smaltiti nei normali rifiuti domestici. Per informazioni sullo smaltimento, consultare il rivenditore presso il quale si è acquistato questo prodotto.

Abbiamo intrapreso la politica di migliorare e sviluppare i nostri prodotti di continuo, quindi per questa ragione ci riserviamo il diritto di apportare modifiche senza preavviso.

